

054

AÑO 7 / N° 32 / GRATIS - FREE ARGENTINA DE BOLSILLO
POCKET ARGENTINA



Join Us
IT'S FREE!

GET A 10% DISCOUNT
ON ACCOMMODATION
IN ALL INDEPENDENT
HO.LA HOSTELS

Hostels Latinoamerica

Quality Hostel Network

REMEMBER:
THE MEMBERSHIP
CARD IS FREE
OF CHARGE!!



THE BEST HOSTELS FOR YOUR
LATIN AMERICAN EXPERIENCE



BECOME A MEMBER AT
ANY HO.LA HOSTEL
or through our website
www.holahostels.com



hostel inn**marcopolo inn**

**A HIGHER STANDARD IN
HOSTELLING ACCOMMODATION**
www.hostel-inn.com



the best hostels in the most beautiful scenarios!!!

BUENOS AIRES

Party hostel located in the most historical neighborhood of the city that never sleeps. Our hostel combines top quality services with a youthful atmosphere; if you want to meet new people, this is the place to be!

DELTA-TIGRE

A unique place located in the middle of the exuberant delta's landscape. A private environment in a pleasant, relaxed and fun atmosphere!!!

IGUAZU

You will find top quality hotel service, incredible infrastructure and a great atmosphere: you can chill out, meet people and party, all in the same place!

BARILOCHE

Located 300 mts away from the main square, in our hostel you will find a top quality service in a fun atmosphere. We also offer you the dinner FOR FREE!!

CALAFATE

Located in a pleasant neighborhood, we have a very friendly and homely atmosphere and the best views over the lake.

**HOSTELINN TANGO CITY**

Piedras 680 - San Telmo
Teléfono: (011) 4300-5776
[www.hitangocity.com]
reservatangocity@hostel-inn.com

MARCOPOLOINN NAUTICO

Rio Paraná de las Palmas y arroyo Cruz Colorada
Islas Delta / Tigre (1648)
Teléfono: (011) 4728-0395
[www.marcopoloinnnautico.com]
delta@marcopoloinn.com.ar

HOSTELINN IGUAZU

Ruta 12 km 5 Puerto Iguazú
Teléfono: (3757) 42-1823
[www.hiiguazu.com]
reservasiguazu@hostel-inn.com

MARCOPOLOINN IGUAZU

Av. Córdoba 158 Puerto Iguazú
Frente a la terminal de ómnibus
Teléfono: (3757) 42-5559
[www.marcopoloinniguazu.com]
iguazu@marcopoloinn.com.ar

MARCOPOLOINN BARILOCHE

Salta 422 - Bariloche
Teléfono: (02944) 40-0105
[www.marcopoloinnbariloche.com]
info@marcopoloinn.com.ar

HOSTELINN BARILOCHE

Salta 308 - Bariloche
Teléfono: (02944) 52-2782
[www.hostelbariloche.com]
reservasbariloche@hostel-inn.com

MARCOPOLOINN CALAFATE

Calle 405 - Calafate
Teléfono: (2902) 49-3899
[www.marcopoloinncalafate.com]
calafate@marcopoloinn.com.ar

HOSTELINN BUENOS AIRES

Humberto Primo 820 - San Telmo
Teléfono: (011) 4300-7992
[www.hibuenosaires.com]
reservas@hostel-inn.com



FICUS

Av. Scalabrini Ortiz 1353, Capital Federal.

**NEW
OPENING!**

HostelSuites
FLORIDA

MUCH MORE THAN A HOTEL. MUCH MORE THAN A HOSTEL

Welcome to the **best located Hostel** of Buenos Aires

All rooms with bathroom and A/A, Bar, Cinema, Travel Agency, Activities and more...



56 • DOWNTOWN | **HOSTEL SUITES FLORIDA** | Florida 328 | Tel.(+5411) 4325.0969 | florida@hostelsuites.com



Welcome to **HostelSuites**

YOUR VERY BEST OPTION IN BUENOS AIRES



55 • DOWNTOWN | **HOSTEL SUITES OBELISCO**
Corrientes 830 | Tel.(+5411) 4328.4040
info@hostelsuites.com

23 • PALERMO | **HOSTEL SUITES TANGO BACKPACKERS**
Paraguay 4601 | Tel.(+5411) 4776.6871 / 4773.7289
info@tangobp.com

76 • PALERMO | **HOSTEL SUITES PALERMO**
Charcas 4752 | Tel.(+5411) 4773-0806
info@suitespalermo.com

services

- Free breakfast • Guest Kitchen • Housekeeping • Free Internet + Wi-Fi • Free DVD's movies • Satellite TV • Most rooms with private baths and a/c • 24 hs hot water
- Multilingual library • Pool table • Bar & happy hour • Spanish lessons • Tango lessons • Laundry service • Multilingual staff • Tourist Information • Travel Agency

www.hostelsuites.com

MAGICCLICK: LA CHISPA MÁGICA

La fotografía acabaría con la pintura, el cine con el teatro, la tele con la radio y los video-clubes con los cines. Y Argentina iba a ser un país altamente industrializado.

Las primeras predicciones se cayeron por su propio peso. La última iba camino a concretarse, hasta que las políticas de apertura indiscriminada de importaciones (en los 70 y en los 90) trituraron el sueño. Pero, mientras duró, generó muchas innovaciones. Y entre las más entrañables está el Magiclick, producto de una de esas empresas que el sueño había generado y la realidad se devoró: Aurora.

1968: el dueño de la empresa trae de Japón un novedoso dispositivo que se aplicaba en las cocinas y generaba la chispa que las encendía. Le pidió a Hugo Kogan (director de diseño) que instrumente su aplicación en los artefactos de Aurora.



Kogan fue más allá: creó un artefacto autónomo (no requería pilas ni recargas), que podía usarse en las cocinas ya existentes y de otras marcas. El practiquísimo aparatito enamoró al mercado: los primeros 5.000 se vendieron tan rápido que, pocos meses después, Aurora fabricaba 80.000 por mes. Y abrió plantas en Brasil y en España gracias al Magiclick.

El producto era de por sí muy atractivo, pero además, la vida útil del dispositivo original estaba medida en un millón doscientos mil chispazos y, al Magiclick, se le estimaron unos 30 chispazos diarios. El cálculo daba para ofrecer una garantía de altísimo efecto publicitario: 104 años.

Alguien pudo haber predicho que el Magiclick acabaría con los fósforos. Y que Argentina iba a ser un país altamente industrializado.

POR RAEI

THE MAGIC SPARK. Photography would kill painting, the movies would kill theater, TV would kill radio and video rental stores would kill movie theaters. Oh, and Argentina would become a highly industrialized country. /// The first of these predictions fell under their own weight. The last one was close to being fulfilled, until unrestricted importation policies in the 70s and 90s killed the dream. But, while it lasted, it sparked a good number of innovations. One of the most dear was the Magiclick, a kitchen gas lighter produced by Aurora, one of the local manufacturing companies born out of that dream and swallowed by reality. /// It all started in 1968 when the company owner brought from Japan a novel device used in cookers to generate the spark that lit the burners. He asked Hugo Kogan (chief designer) to develop its application in Aurora's cookers. /// Kogan went beyond and conceived an autonomous device (it didn't carry batteries or require refills) which could be used in existing cookers of other brands. The practical device conquered the market: the first 5,000 units sold so fast that, a few months later, Aurora was manufacturing 80,000 units per month, and opened up plants in Brazil and Spain, thanks to the Magiclick. /// Not only was the product very attractive in itself, but the useful life of the original device was measured to be some 1.2 million sparks, and the Magiclick was estimated to endure some 30 daily sparks. The math afforded a 104-year warranty of a high publicity impact. /// Someone might have predicted that the Magiclick would kill matches. And that Argentina would become a highly industrialized country.



AMASOHO
bed & breakfast

- Double, single and common rooms.
- Includes: breakfast, sheets and towels, security box. - Free internet.
- Parties, BBQ, Meetings.

Darregueira 2317 • Palermo Soho • Buenos Aires • Argentina
54-11-4777-3834 • info@amasoho.com
www.amasoho.com

SOHOSTEL
bed and breakfast in Buenos Aires



Charcas 4416 • Palermo Soho • Buenos Aires
(54-11) 4779-2949 • info@sohostel.com.ar

www.sohostel.com.ar



¿Buscas habitación?
Looking for a Room



LA ROCCA HOSTEL
Callao 341 - Ciudad de Buenos Aires

strategic
location

A • B • C • D
SUBWAY ACCES
and buses



Rooms with private bathroom
Habitaciones con baño privado
Continental breakfast
Desayuno continental
La Rocca Bar, open 24 hrs
La Rocca bar abierto las 24 hrs

Callao 341 1st Floor - Tel: 4372 8898
Nextel ID 54*608*2301 - info@laroccahostel.com
www.laroccahostel.com



LA ROCCA
PROPIEDADES

¿Buscas Departamento?
Looking for an Apartment in Bs As?

Alquileres Temporarios
Temporary Rentals

Nextel ID:
54*608*2303 / 54*608*2302

Celulares:
15 5717 8713 / 15 6877 6771
15 3038 4376(English)

Arenales 915 - Tel: 4139 4244/4263 - laroccapropiedades@gmail.com
www.laroccabuenosaires.com.ar



LA ROCCA PALERMO

Av. Córdoba 3874 - Tel: 4866 6423
www.laroccapalermo.com.ar



HACERSE EL BOLUDO



HACERSE EL BOLUDO: hacerse el distraído y/o el dormido para no tener que cederle el asiento a alguien con un bebé en brazos, una embarazada, anciano o discapacitado.

TO ACT DUMB: means to act as you didn't notice or as if you are asleep, for example to avoid giving your seat to somebody holding a baby, a pregnant woman, an elderly person or a disabled person on the bus.

66

San Telmo
Buenos Aires

Ayres Porteños HOSTEL

El único hostel con servicio de Primer Nivel en BA
The only Hostel in BA with a First Level Service




El primer
Hostel
temático
de Buenos Aires

A different place to meet

Perú 708 - Tel. 0054-11-4300-7314
www.ayresportenos.com.ar

3x4

CórdobaHostel
HOSTELLING INTERNATIONAL

USING THIS VOUCHER THE 4th
NIGHT FOR **FREE!**

**WELCOME
BACKPACKERS**



Ituzaingó 1070 - Córdoba / Tel: 0054 - 351 - 468 7359
www.cordobahostel.com.ar

www.hostellagares.com.ar - lagareshostel@speedy.com.ar

Lagares

hostelmendoza



Corrientes 213 - Ciudad de Mendoza
Tel.: (0261) 423-4727

Lagares

Beltrán
hostelmendoza



Beltrán 315 - Ciudad de Mendoza
Tel.: (0261) 425-7212

BAJO CERO
HOSTEL




!!! Río Caleufú 88 (esq. Av. 7 Lagos) * Villa La Angostura * Neuquén !!!

Tel.: (02944) 495-454 * info@bajocerohostel.com
www.bajocerohostel.com

HASTA EL 10 DE JUNIO DE 1945 EN ARGENTINA SE MANEJABA POR LA IZQUIERDA

UNTIL JUNE 10, 1945, ARGENTINA HAD BEEN A LEFT-TRAFFIC COUNTRY.
AD: TRAFFIC SIDE CHANGE. DRIVE ON THE RIGHT.

DIARIO LA NACIÓN - 11 DE JUNIO DE 1945

HOY

CAMBIO DE MANO



CONSERVE SU DERECHA

M.O.P. - ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE PROPAGANDA DEL EXTERIOR

DIRECCIÓN

Ariel Dress / ariel@revista054.com.ar

DIRECCIÓN COMERCIAL

Dario Dress / 15-6289-4983 / dario@revista054.com.ar
anunciantes@revista054.com.ar

DIRECTOR DE ARTE E ILUSTRACIÓN

Rael / rael@revista054.com.ar

FOTOGRAFÍA

Maria Laura Abigador / laura@revista054.com.ar
Ariel Dress / ariel@revista054.com.ar

RELATO DE VIAJE

German Dress / german@revista054.com.ar

TRADUCCIONES

Sergio Murias / 15-5176-9883 / smurias@ciudad.com.ar

CORRECCIONES

Gabriela Jornet / correctoradetextos.blogspot.com

ASESORAMIENTO LEGAL

Dra. Jimena Cárdenas / 15-6253-8722 / www.jcsl.com.ar

AGRADECIMIENTOS

Alberto Sendra (Toto) y staff San Juan Hostel - Marcelo Rogelio Toro - Nicolás Meglioli - Pablo Schlogl - Manuel Peñafof - Celina Correa y Mauricio - Melina de CASLEO - Jorge Pérez - Costa Magna - Campo Base Group - Sol Lipcin - Adrián Oviedo - Raúl Manrupe - Chino Zavalia

Si querés contactarnos hacelo al 15-6289-4983
o al 15-5620-8420 ó a revista054@revista054.com.ar

Impreso en Latingráfica

Revista 054 es una publicación trimestral de distribución gratuita / 054 es propiedad de Ariel Dress / Hecho el depósito de la ley 11.723 / 054 ni el Director de la revista se responsabilizan por el contenido de los anuncios publicitarios que se incluyen en esta edición / Está prohibida la reproducción parcial o total del contenido de la revista sin la previa conformidad del Director y sin mencionar la fuente. Impreso en papel argentino.

www.revista054.com.ar

BPK

CHEBACKPACKERS
By and For Independent travellers

**Travel
&
Adventure**

- ✓ Overlandings
- ✓ Mountain Bike
- ✓ Horse Rides
- ✓ Multiadventure
- ✓ Trekking
- ✓ Climbing
- ✓ Hiking
- ✓ Spanish Courses
- ✓ Bus Tickets



**A Travel Agency
made By and For
Independent Travellers**

Get a trip with Us,
and discover Argentina in a different way
Enjoy the adventure, feel the adrenaline

Una Agencia de Viajes
hecha Para y Por
Viajeros Independientes
Viaja con nosotros,
y descubri Argentina de una manera diferente
Disfruta la aventura, senti la adrenalina

BUEN viaje

B.V. Leg. 11348 / OT. Chep. 0049
Empresa de Viajes y Turismo de Nueva Chevrolet S.A.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Av Cordoba 1114 Buenos Aires
Te: (54-11) 4372-4343 ext 108
E-mail: chebackpackers@buen-viaje.com.ar

www.buen-viaje.com.ar



SAN JUAN

Y UN POCO DE LA RIOJA

HACE TIEMPO CON VANINA PLANÉABAMOS VIAJAR JUNTOS Y **SAN JUAN** FUE UN BUEN PLAN. NOS RECIBIERON TOTO Y MARCELO, UNO MÁS PERSONAJE QUE EL OTRO CON LA MEJOR ONDA Y, CON ELLOS, EMPEZAMOS A RECORRER LA PROVINCIA.

LA CIUDAD FUE LO PRIMERO: TRANQUILA, DE EDIFICACIÓN BAJA POR SUS ANTECEDENTES SÍSMICOS, CALUROSA DE DÍA Y AGRODABLE DE NOCHE.

SAN JUAN (and a bit of La Rioja) /// Vanina and I had been toying with the idea of travelling together for quite a while, so a trip to San Juan sounded like a good plan. We were welcomed by Toto and Marcelo, two extremely cool and freakish dudes who showed us around the province. /// We started with the city: quiet, low-built because of the earthquakes, hot during the day and mild by night. We checked out the Museum of Natural Sciences, which has fossils found at the Ischigualasto park; 19th-century Argentine president Sarmiento's birthplace; parks; wineries (including wine tastings); the 53m-tall cathedral with a 360° view of the city; and the most curious thing: a two-stemmed palm tree. /// We were craving for water, so we set out to the Ullum dam. Toto knew of a spot where to dive from some rocks, but he proposed playing a game to reach it, where we had to climb up a series of walls around the lake, without touching the water. Nobody made it, but when we got there we dived in a thousand different ways. On the way back, we enjoyed the landscape and the view of the reservoir from the heights, and we even went into a cave that led to the other side of the mountain.



VISITAMOS EL MUSEO DE CIENCIAS NATURALES CON FÓSILES ENCONTRADOS EN ISCHIGUASTO, LA CASA NATAL DE SARMIENTO, PARQUES, BODEGAS (DONDE NUNCA FALTÓ LA DEGUSTACIÓN), LA CATEDRAL DE 53 METROS DE ALTURA, CON UNA PANORÁMICA DE 360° DE LA CIUDAD Y, LO MÁS CURioso DE TODO, UNA PALMERA DE DOS BRAZOS.

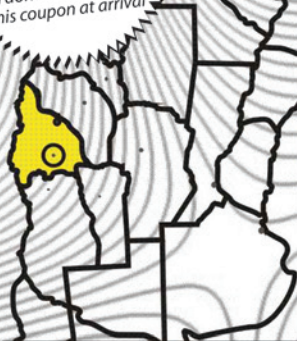
YA NECESITÁBAMOS AGUA, ASÍ QUE ARRANCAMOS HACIA EL DIQUE ULLUM. EL TOTO SABÍA DE UN POINT PARA SALTAR DESDE UNAS ROCAS, PERO NOS PROPUSO UN JUEGO PARA LLEGAR: HABÍA QUE IR TREPANDO POR PAREDES MIENTRAS BORDEÁBAMOS EL LAGO, PERO SIN TOCAR EL AGUA; NADIE LO LOGRÓ, PERO AL LLEGAR NOS TIRAMOS DE MIL FORMAS, FELICES DE LA VIDA. DURANTE EL REGRESO, DISFRUTAMOS DE LAS ALTURAS EL PAISAJE, LA VISTA DEL LAGO Y HASTA NOS METIMOS EN UNA CUEVA QUE TENÍA SALIDA POR EL OTRO LADO DE LA MONTAÑA.

10% OFF

en dormi mostrando
este cupón al arribo
in dorms showing
this coupon at arrival

San Juan

Tu próximo destino



San Juan Hostel

www.sanjuanhostel.com



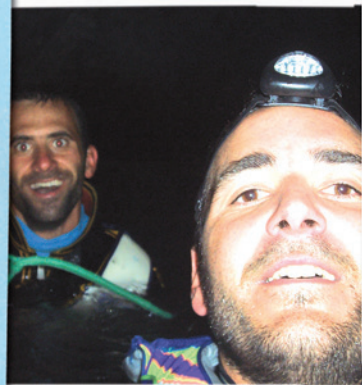
Hotel San Juan
Bed & Breakfast





The feats of the following day were remarkable: we put on life vests and jumped into the man-made canals on the springs. We either jumped or got caught, and the idea was to break the limits, or else we'd regret it later. First we jumped into a tunnel about 2km long in complete darkness. I still don't know how we made it. We went pale with fear, but when we got out from the other side, we were so exhilarated that we did it again twice. Then we tried another canal that was more like a rapid where people go rafting. The idea was to jump in and drift for a few meters and then climb out of the water. We had so much fun! /// Then we went for something quieter: a visit to a champagne winery built inside a cave, almost isolated from the outside, which, we were told, is perfect for producing sparkling wine. Needless to say, we tasted a couple of cups. /// Near there was the Einstein Geographic Museum, also inside a cave. We were welcomed by Ricardo, a remarkable man who searches and studies fossils; we talked and philosophized for a long while and he told us that, millions of years ago, the very spot where we were standing had been the bottom of the sea. It was all very interesting.

LA EXPERIENCIA DEL DÍA SIGUIENTE FUE INVOLVIDABLE: NOS TIRAMOS CON SALVAVIDAS POR LOS CANALES ARTIFICIALES DE LAS VERTIENTES. LA SITUACIÓN ERA DE PELÍCULA, SALTÁBAMOS O NOS ATRAPABAN Y HABÍA QUE ROMPER LOS LÍMITES, ~~COMO~~ SI NO, SEGURO NOS ÍBAMOS A ARREPENTIR. PRIMERO, NOS TIRAMOS POR UN TÚNEL COMO DE 2 KM DE OSCURIDAD ABSOLUTA. TODAVÍA NO SE CÓMO LO HICIMOS, LAS CARAS DE SUSTO FUERON GRANDIOSAS, PERO AL FINAL, CUANDO SALIMOS POR EL OTRO LADO, FUE TANTA LA FELICIDAD QUE LO REPETIMOS DOS VECES.





DESPUÉS, PROBAMOS EN OTRO CANAL QUE SE PARECÍA MÁS A UN RÁPIDO PARA RAFTING. LA ONDA ERA LANZARSE Y DEJAR QUE TE LLEVE LA CORRIENTE UNOS CUANTOS METROS Y, LUEGO, SALIR ~~DEBIDO~~ AGARRÁNDOSE DE LA PARED. LA VERDAD, NOS DIVERTIMOS MUCHO.

ALGO MÁS TRANQUILIZANTE FUE VISITAR UNA CHAMPAÑERA DENTRO DE CUEVAS, CASI AISLADA DEL EXTERIOR QUE, SEGUN NOS CONTABAN, ES IDEAL PARA LA PRODUCCIÓN DE ESPUMANTES. POR SUPUESTO, ACEPTAMOS UNAS COPITAS.

AHI NOMÁS ESTÁ EL MUSEO GEOGRÁFICO EINSTEIN, QUE TAMBIÉN SE ENCUENTRA EN UNA CUEVA. NOS RECIBIÓ RICARDO, UN GRAN HOMBRE DEDICADO A LA BÚSQUEDA Y EL ESTUDIO DE FÓSILES; NOS QUEDAMOS CHARLANDO Y FILOSOFANDO Y NOS CONTABA QUE ESE MISMO LUGAR ERA FONDO DE MAR HACE MILLONES DE AÑOS. TODO, MUY INTERESANTE.

msn 24 hs: triasico_hostel@hotmail.com

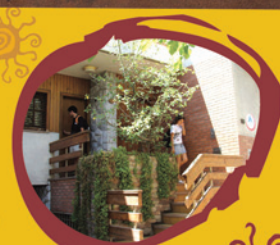
San Juan

hostel, irish bar & excursions



www.grupohuaco.com.ar

Tel: (0264) 4226333 Cel : 0264-154590062
Sarmiento 42 (sur) Oficina 3 - San Juan
valledelaluna@triasico.com.ar



zonda HOSTEL
san juan - argentina

Caseros 486 (sur) - (0264) 4201009
info@zondahostel.com.ar

www.zondahostel.com.ar





Something we found impressive was Vallecito, home to the shrine of La Difunda Correa, the one of Argentina's most popular myths. The size of the place, the number of people it attracts and the amount of offerings devotees make are just amazing. We were left speechless. /// On the next day, we left the city and ventured out into the wild. We stopped at the old ruins of Hilario, in Cerro Alcázar, which has the most imaginative forms. We trekked through the most scenic views up to Pampa del Leoncito, a wonderful plain overlooking the Andes, where Rogelio was waiting for us with his land sailing vehicle ready for action. Lots of laughter and thrill. The vehicle caught incredible speed. After several rides, I realized why he didn't let me ride on my own.

UNA COSA QUE NOS IMPACTÓ FUE VALLECITO, DONDE SE ENCUENTRA EL SANTUARIO DE LA DIFUNDA CORREA, UNO DE LOS MITOS MÁS POPULARES DE ARGENTINA. ES IMPRESIONANTE LA MAGNITUD DEL LUGAR, LA GENTE QUE MUEVE Y LA CANTIDAD DE OFRENDAS QUE DEJAN SUS SEGUIDORES. QUEDAMOS SIN PALABRAS. AL OTRO DÍA, DEJAMOS LA CIUDAD Y ENTRAMOS EN CONTACTO CON LA NATURALEZA. NOS DETUVIMOS EN LAS ANTIGUAS RUINAS DE HILARIO, EN EL CERRO ALCÁZAR, CUYAS FORMACIONES TE HAGEN JUGAR MUCHO CON LA IMAGINACIÓN. PASAMOS POR PAISAJES IMPONENTES Y ASÍ LLEGAMOS A PAMPA DEL LEONCITO, UNA ESPLÉNIDA PLANICIE CON VISTA A LA CORDILLERA DONDE ROGELIO NOS ESPERABA CON EL CARRO VELA





LISTO PARA LA ACCIÓN. MUCHA RISA Y EMOCIÓN. LA VELOCIDAD QUE AGARRA BA ESE APARATO NO TENÍA FIN. LUEGO DE HABERLO MONTADO VARIAS VECES, ME DI CUENTA DE POR QUÉ ROGELIO NO ME DEJÓ HACERLO SOLO.



HOSTELS

en Tucumán

Estamos a tu disposición para cualquier consulta ...

Hostel
Pasiones Argentinas

Marcos Paz 336
Tel.: (0054 381) 4218131
Tucumán - Argentina

www.pasionesargentinas.com.ar

LA POSTA DEL VIAJERO
HOSTEL GAUCHO

Chacabuco 362
Tel.: (0054 381) 4224002
Tucumán - Argentina

www.lapostadelviajero.com.ar

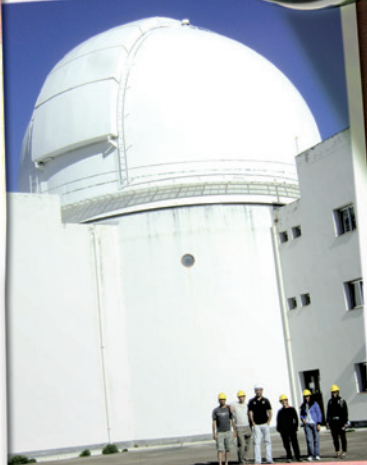
OH!

Santa Fe 930
Tel.: (0054 381) 4308849
Tucumán - Argentina

www.hosteloh.com.ar



SEGUIMOS HACIA EL **PARQUE NACIONAL PAMPA DEL LEONCITO**, DONDE VISITAMOS EL OBSERVATORIO **CASLEO**. PRIMERO, LO RECORRIMOS CON UNA GUÍA EXPLICATIVA Y, A LA NOCHE, EL PLATO FUERTE: CONTEMPLAR EL UNIVERSO, PLANETAS, ESTRELLAS... UNA HERMOSURA **INDESCRIBIBLE**. TERMINAMOS HACIENDO NOCHE EN BARREAL, UN LUGAR LLENO DE NATURALEZA, DONDE REMATAMOS EL DÍA CON UN **ASADO GRANDIOSO**.



Went further on to the Pampa del Leoncito national park, where we visited the CASLEO observatory. First, we checked it with a guide, and then at night the main attraction: contemplating the universe, the planet and the stars... an indescribable beauty. We spent the night in Barreal, in the middle of the wild, where we closed the day with a fabulous asado. ///Early in the morning we went on by the Andes to Rodeo, passing by a number of lonely villages of clay brick houses, and being kindly greeted by the inhabitants as we passed by. But the adventure continued with rafting on Jachal river. The scenery was amazing, especially the part where we sailed between the walls of the waterfall, plus the adrenalin touch given by the guide in the rapid, or when he made the dinghy tip, making us splash into the water. What an amazing place!

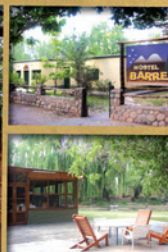




BIEN TEMPRANO, SEGUIMOS CAMINO EN COMPAÑÍA DE LA CORDILLERA HACIA RODEO, PASANDO POR DIFERENTES PUEBLOS SOLITARIOS DE CASAS DE ADOBE Y RECIBIENDO AMABLES GESTOS DE LOS HABITANTES. PERO LA AVENTURA CONTINUÓ CON UN RAFTING EN EL RÍO JACHAL.

TREMENDO EL ENTORNO Y NI HABLAR DE CUANDO PASAMOS ENTRE LOS PAREDES DE LA GARGANTA, SUMADO ESTO ALTO QUE DE ADRENALINA QUE LE PONÍA EL GUÍ EN LOS RAÍPIDOS O CUANDO HACÍA VOLAR EL GOMÓN PARA EL CHARUZÓN.
iii QUÉ BUEN LUGAR!!!

BARREAL-CALINGASTA-SAN JUAN



Av. Lib. Gral San Martín s/n

Tel.: (02648) 441-144

Cel.: (0264) 154-157147

hostelbarreal@hotmail.com



CONDOR
EXPEDICIONES

RAFTING



Santa Lucía y Ruta Internacional 150
Rodeo - Dto. de Iglesia - San Juan
Cel.: (0264) 154-364-822 - lamorada@uolsinectis.com.ar

Y HABLANDO DE BUENOS LUGARES, FUIMOS AL **DIQUE CUESTA DEL VIENTO**, BLADO DE WINDSURFISTAS. NO ESTÁRAMOS PREPARADOS PARA METERNOS AL AGUA, ASÍ QUE NOS QUEDAMOS OBSERVANDO LAS PIROJETAS QUE HACÍAN CON EL IMPOSNENTE PAISAJE POR DETRÁS.

VOLVIMOS A LA CIUDAD DE SAN JUAN, BONDE MARCELO Y SU NOVIA NOS LLEVON A PASAR EL DÍA AL **DIQUE ULLUM**. EL LUGAR ERA COMO ESTAR EN UNA PLAYA JUNTO AL MAR. EL DÍA ESTABA A PLENO SOL Y ANDUVIMOS EN KAYAK, HICIMOS WINDSURF, COMPARTIMOS UN ASADO, LA PASAMOS **EXCELENTE**. NO PODÍAMOS PEDIR MÁS.

MUERTOS DE CONSANCIO, SALIMOSELS MISMA NOCHE HACIA **VALLE FÉRTIL**, UN PA RAJE OBLIGADO PARA CONOCER **ISCHI GUALASTO** (VALLE DE LA LUNA) Y **TALAM PAYA**, EN LA RIOJA.



Speaking of amazing places, we then went to the Cuesta del Viento dam, a windsurfer's haven. We weren't prepared for a dip, so we stayed watching the windsurfers pirouette against the impressive background. /// We went back to San Juan city, where Marcelo and his girlfriend took us on a day trip to the Ullum dam. It was just like lying on a beach by the ocean. It was sunny and we kayaked, windsurfed, ate asado and had a wonderful time. We couldn't ask for more. /// Deadbeat, that night we set out for Valle Fértil, a real must from where to go to Ischigualasto (the Moon Valley) and Talampaya, in La Rioja.



© **SAN JUAN** ©

• **Buenos Aires – San Juan** 1140 kms. (x Rutas Nac.7, 147 y 20)

En micro / by bus: desde / from \$160 (ida/one way) www.plataforma10.com

En avión / *by plane*: desde / *from* \$324 (ida/*one way*)

• **San Juan - Barreal** 179 kms. (x Rutas Prov.14, 12 y 412) • Bus: El Triunfo \$54 (i/v) / *roundtrip*

• **San Juan - Rodeo** 196 kms. (x Rutas Nac.40 y 150) • Bus: Valle del Sol \$55 (i/v) / *roundtrip*

• **San Juan - Valle Fértil** 252 kms. (x Ruta Nac.141 y Ruta Prov.510) • Bus: Vallecito \$56 (i/v) / *roundtrip*

SAN JUAN HOSTEL Córdoba 317 (Este), **San Juan** • (0264) 4201835 • www.sanjuanhostel.com

Dormi / *Dorm* \$30 - Doble con baño / *Double with bath* \$90

SAN JUAN BED & BREAKFAST 25 de Mayo 363 (Este), **San Juan** • (0264) 4224081 • www.hotel-sanjuan.com.ar

Doble desde / Double from \$85

ZONDA HOSTEL Caseros 486 (Sur), **San Juan** • (0264) 4201009 • www.zondahostel.com.ar

TRIASICO HOSTEL Pedro Echague 520 (Este), **San Juan** • www.triasicohostel.com.ar

RANCHO LAMARAL Sta Lucía s/n, Dique Cuesta del Viento, **Rodeo (Iglesia)** • www.rancholamaral.com

HOSTEL BARREAL Av. San Martín s/n , Barreal (Calingasta) • hostelbarreal@hotmail.com

Dormi / *Dorm* \$35 - Doble desde / *Double from* \$90

CAMPO BASE VALLE DE LA LUNA Tucumán s/n , **Valle Fértil** • (02646) 420063 • www.hostelvalledelaluna.com.ar

LA MORADA AVENTURA Sta. Lucía y Ruta Internac. 150, **Rodeo (Iglesia)** • lamorada@uolsinectis.com.ar (**RAFTING**)

PAULA TOURS Tucumán s/n, **Valle Fértil** • (02646) 420096 (**VALLE DE LA LUNA** /// **TALAMPAYA**)

ROGELIO TORO Pampa del Leoncito, **Barreal** • (0264) 156717196 • dontoro.barreal@gmail.com (**CARRO VELA**)

BARO Rivadavia 53 (Oeste). San Juan

REMOLACHA PARRILLADA Av. J.I. de la Roza 199 (Oeste), San Juan

RAFTING + CARRO VELA + TREKKING + BICICLETA + DEPORTES ACUATICOS + BODEGAS + MUSEOS /
RAFTING + WIND CAR + TREKKING + BIKE TOUR + AQUATIC SPORTS + WAREHOUSES + MUSEUMS

CASA DE SARMIENTO + CATEDRAL + MUSEO DE C.NATURALES (San Juan) /// DIFUNTA CORREA (Vallecito) /// DIQUE ULLUM /// MUSEO EINSTEIN + BODEGAS (Quebrada del Zonda) /// CUESTA DEL VIENTO + RODEO (Rodeo) /// RUINAS DE HILARIO + BARREAL + COMPLEJO ASTRONÓMICO EL LEONCITO + PAMPA DEL LEONCITO + PARQUE NAC. EL LEONCITO (Barreal) /// VALLE DE LA LUNA (ISCHIGUALASTO) /// TALAMPAYA (La Rioja)

MAS INFO / MORE INFO: www.turismo.sanjuan.gov.ar • www.casleo.gov.ar • www.talampaya.gov.ar



Cuesta del Viento
San Juan - Argentina

WINDSURF & KITE



www.rancholamaral.com

rancholamaral@yahoo.com.ar

Tel. (0264) 156601197



NOS DESPERTAMOS A LA MAÑANA SIGUIENTE, DESCANSADOS GRACIAS A LA TRANQUILIDAD DEL PUEBLO, PERO A LA TARDE YA ESTÁBAMOS RECORRIENDO EL VALLE DE LA LUNA.

MÁS ALLÁ DE LA INFORMACIÓN CIENTÍFICA Y GEOLÓGICA QUE BRINDAN ¿CÓMO ES QUE EL VIENTO Y EL AGUA DIBUJARON ESAS FORMAS TAN PERFECTAS Y ALUCINANTES, COMO LA MISTERIOSA CANCHA DE BOCHAS? POR UN MOMENTO, FLASHAMOS QUE HÁBIAMOS ATERRIZADO EN OTRO PLANETA.



We woke up the next morning, having had a wonderful rest thanks to the peace of the village, and by afternoon we were visiting the Moon Valley./// In spite of all the scientific and geological explanations, I'm still asking myself, how did the wind and the water manage to carve such perfect and amazing figures like the mysterious bocce field? For a moment, it felt as if we had landed on another planet./// The next morning we went to amazing Talam-paya. We checked it out on an ATV and couldn't believe our eyes at the massive reddish walls, the petroglyphs, the relaxing botanic garden, the monk, or the cathedral, where the guide made us yell and our voices clearly echoed about four times against the walls. We didn't want to leave. There was so much of a connection there that Vanina even pulled some yoga exercises right then and there. In a place like that, your mind flies back millions of years ago./// But everything must come to an end. We went back to the city, where, on the last day, we cycled some 40 kilometers. We ended up deadbeat but had the laugh of our lives./// We enjoyed the trip to bits, but unfortunately it came to its end.





A LA MAÑANA SIGUIENTE, LE TOCABA EL TURNO A **TALAMPAYO**, OTRO GRAN LUGAR. LO RECORRIMOS EN 4x4 Y NOS PARÁBAMOS DE SORPRENDERNOS POR LA MAJESTUOSIDAD DE LOS PAREDONES ROJIZOS, LOS PETROGLIFOS, EL RELAJANTE JARDÍN BOTÁNICO, EL MONJE O LA CATEDRAL, DONDE EL GUÍA NOS HIZO GRITAR Y EL **ECO** SE CUADRUPLICABA: NOS OÍAMOS CLARAMENTE. NO DABAN GANAS DE IRSE, HABÍA MUCHA **CONEXIÓN**, INCLUSO VANINA SE PUSO A HACER YOGA AHÍ MISMO. SON PAISAJES DONDE LA MENTE VUELA Y TE REMONTA A MILLONES DE AÑOS ATRÁS.



PERO TODO TERMINA. VOLVIMOS A LAGUNAS, DONDE EL ÚLTIMO DÍA HICIMOS UNA BICICLETADA DE 40 KILOMETROS. NOS MOTAMOS DE LA RISA Y NOS HICIMOS PELOTA. LO DISFRUTAMOS A FULL, PERO LAMENTABLEMENTE TODO TERMINA.

FOTOS Y TEXTO: GERMAN DRESS Y VANINA ROBELLINO





Música Sacra

POR RAEI

Un fanático (de un club de fútbol, de un grupo musical) suele definir su sentimiento como una pasión inexplicable.

1- Gilda

Miriam Alejandra Bianchi (Buenos Aires, 1961) iba a llamarse Gilda (por el mítico personaje de Rita Hayworth), pero la burocracia lo impidió. Su vida cambia al conocer al músico Toti Giménez, quien se enamora de ella y de su voz y con quien incursiona en la cumbia, ritmo de gran prédica en las clases más populares. Lanza su primer disco en 1993. "Los que saben" anuncian su fracaso: no es voluptuosa ni sexy, la fórmula del éxito femenino en este género. Pero triunfa. En 1995, el hit "No me arrepiento de este amor" la consagra. Shows en casi toda latinoamérica. En la cumbre de su éxito, cerca de Chajarí, Entre Ríos, un camión embiste al ómnibus en el que viajaba. Mueren Gilda, su madre, su hija y tres de sus músicos.

<http://www.youtube.com/watch?v=5BPRFecSWqI>

SACRED MUSIC /// Fans (whether of a football team or a band) generally describe their feeling as an indescribable passion. /// 1-Gilda. Miriam Alejandra Bianchi (born in Buenos Aires, 1961) would have been named Gilda (after Rita Hayworth's mythical role in the namesake movie) if it hadn't been for bureaucracy. Her life was changed when she met musician Toti Giménez, who fell in love with her and her voice, and with whom she ventured into cumbia, a music style popular among the lower classes. She released her first album in 1993. The critics predicted her failure: she wasn't voluptuous or sexy, the two requirements for a female to succeed in the genre. But she made it. In 1995, her hit "No me arrepiento de este amor" shot her to fame, playing gigs in almost all Latin-American countries. At the top of her success, near Chajarí, province of Entre Ríos, a truck crashed against the bus on which she was touring, killing Gilda, her mother, her daughter and three of her musicians. /// 2- "El Potro" Rodrigo. By the time he was 10, Rodrigo Alejandro Bueno (Córdoba, 1973) had stepped on a stage singing cuarteto, a popular music style from the province of Córdoba. At 15, he recorded his first album.

2- “El Poto” Rodrigo

A los 10 años, Rodrigo Alejandro Bueno (Córdoba, 1973) estaba en un escenario cantando cuarteto (género popular cordobés). A los 15, graba su primer disco. En 1991, cumple su sueño de tocar en Buenos Aires. Poco a poco, conquista al público. Pero el fenómeno estalla en 1999: omnipresencia en los medios, 13 Luna Park llenos (100.000 espectadores, un récord), una canción dedicada a Maradona, sus últimos 3 discos vendiendo 500.000 copias y todo el país cantando “soy cordobés”. En el mejor momento de su carrera, una fría noche de invierno del año 2000, pierde el control de su 4x4 y vuelca en la autopista que une Buenos Aires y La Plata. Rodrigo salió despedido y murió.

3- El Pito

Dos músicos populares y sumamente carismáticos alcanzan el estatus de ídolos y mueren, trágicamente, muy jóvenes. El abc de la construcción del mito.

A los lugares de los accidentes de Gilda y Rodrigo, peregrinan sus seguidores, no sólo a recordar a sus ídolos. Van a venerarlos como santos paganos. Van a pedirles salud, amor, trabajo, milagros (en mayor medida en el caso de Gilda).

A un costado de la ruta, los restos del ómnibus de Gilda. Un monolito a la altura del accidente de Rodrigo.

Son los santuarios que se colman de ofrendas y homenajes, de recuerdos y súplicas, de esa pasión que no se explica.



<http://www.youtube.com/watch?v=L5y90fvLVSU>

In 1991, his dream of performing in Buenos Aires came true. Little by little, he conquered the public. But the phenomenon exploded in 1999: full media coverage, 13 gigs at the Luna Park arena at full capacity (a record audience of 100,000), a song dedicated to Maradona, his last 3 albums selling 500,000 copies and an entire nation singing his hit “Soy cordobés”. At the height of his career, on a cold winter night in 2000, he lost control of the ATV he was driving and it turned over on the road joining Buenos Aires and La Plata. Rodrigo was shot out of the vehicle and died. /// 3- The myth. Two popular and extremely charismatic musicians reached the status of idols and died tragically at a young age. The basics of the construction of a myth. /// The places where Gilda and Rodrigo died are a place of pilgrimage for their fans, who flock there not only to remember their idols but to worship them as pagan saints. They ask for health, love, work, miracles (especially in the case of Gilda). /// The remains of Gilda’s wrecked bus by the road and a monolith near Rodrigo’s accident are the shrines where devotees take their offerings, pay their homages, filled with memories, prayers and an indescribable passion.

LA TROCHITA, EL MAITEN, CHUBUT.

REPÚBLICA 054



www.turismo.gov.ar - www.parquesnacionales.gov.ar



LISTADO DE PROVINCIAS

- 1- JUJUY
- 2- SALTA
- 3- TUCUMAN
- 4- CATAMARCA
- 5- FORMOSA
- 6- CHACO
- 7- SANTIAGO DEL ESTERO
- 8- LA RIOJA
- 9- MISIONES
- 10- CORRIENTES
- 11- SANTA FE
- 12- ENTRE RIOS
- 13- MENDOZA
- 14- SAN JUAN
- 15- SAN LUIS
- 16- CORDOBA
- 17- LA PAMPA
- 18- NEUQUEN
- 19- RIO NEGRO
- 20- CHUBUT
- 21- SANTA CRUZ
- 22- TIERRA DEL FUEGO
- 23- BUENOS AIRES
- 24- CAPITAL FEDERAL

● **1 / JUJUY** • Info: www.turismo.jujuy.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (S.S.J.) En auto/By car: 1565kms - En Micro/By Bus: \$247 - En Avión/By Plane: \$507

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **CLUB HOSTEL** San Martín 155, S.S. de Jujuy / (0388) 4237565 / www.noroestevirtual.com.ar

▲ **MALKA** (Hostel) San Martín s/n, Tilcara / (0388) 4955197 / www.malkahotel.com.ar

▲ **POSADA EL SOL B'** Medalla Milagrosa s/n, Humahuaca / (03887) 421466 / www.posadaelsol.com.ar

▲ **TILCARA HOSTEL** Bolívar 166, Tilcara / (0388) 4955105 / www.tilcarahotel.com

▲ **HUMAHUACA HOSTAL** Buenos Aires 447, Humahuaca / (03887) 421064 / www.humahuacahostal.com.ar

• Excursiones y Agencias de Viajes / Excursions & Travel Agency

PAISAJES DEL NOROESTE San Martín 155, S.S. de Jujuy / (0388) 4237565 / www.noroestevirtual.com.ar

● **2 / SALTA** • Info: www.turismosalta.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (Salta) En auto/By car: 1542kms - En Micro/By Bus: \$244 - En Avión/By Plane: \$463

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **BACKPACKER'S HOSTEL** Buenos Aires 930, Salta / (0387) 4235910 / www.backpackerssalta.com

▲ **BACKPACKER'S CITY HOSTEL** Alvarado 751, Salta / (0387) 4316476 / hostelsalta@backpackerssalta.com

▲ **BACKPACKER'S SOUL HOSTEL** San Juan 413, Salta / (0387) 4318944 / www.backpackerssalta.com

▲ **LAS REJAS** (Hostel - B&B) Gral. Güemes 569, Salta / (0387) 4215971 / www.lasrejahostel.com.ar

▲ **SALAMANCA** (Hostal) Av. San Martín 104, Salta / (0387) 4215512 / www.hostallasalamanca.com.ar

▲ **HOSTAL DEL CIELO** Belgrano s/n, San Antonio de los Cobres / (0387) 4909912 / hostaldelciel@fibertel.com.ar

▲ **ruta 40** (Hostel) Güemes Sur 178, Cafayate / (03868) 421689 / hostel_ruta40@hotmail.com

▲ **HOSTAL DEL ANGEL** San Martín 162, Cafayate / (03868) 422212 / www.hostal-del-angel.com.ar

● **3 / TUCUMAN** • Info: www.tucumanturismo.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (S.M.T.) En auto/By car: 1229kms - En Micro/By Bus: \$183 - En Avión/By Plane: \$453

• Dónde alojarse / Where to stay?

PASIONES ARGENTINAS Marcos Paz 336, S.M. de Tucumán / (0381) 4218131 / www.pasionesargentinas.com.ar

HOSTEL OH! Santa Fe 930, S. M. de Tucumán / (0381) 4308849 / www.hosteloh.com.ar

LA POSTA DEL VIAJERO Chacabuco 362, S. M. de Tucumán / (0381) 4224002 / www.lapostadelviajero.com.ar

▲ **BACKPACKER'S TUCUMAN** Laprida 456, S.M. de Tucumán / (0381) 4302716 / www.backpackerstucuman.com

▲ **TUCUMAN HOSTEL** Buenos Aires 669, S.M. de Tucumán / (0381) 4201584 / www.tucumanhostel.com

▲ **NOMADE** (Hostel) Los Palenques s/n, Tafi del Valle / (03867) 420179 / nomadehostel@hotmail.com

▲ **RIO DE ARENA** (Hostal) Ruta 40 Km4295, Quilmes / (0381) 155870037 / www.riodearena.com

• Dónde comer / Where to eat?

PLAZA DE ALMAS Maipú 791, S.M. de Tucumán / (0381) 4306067 / www.plazadealmas.com

● **4 / CATAMARCA** • Info: www.turismocatamarca.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (S.M.T.) En auto/By car: 1163kms - En Micro/By Bus: \$154 - En Avión/By Plane: \$473

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **EL RODEO HOSTEL** Ruta 4 y Las Aljabas, El Rodeo (Ambato) / (03833) 490380 / www.elrodeohotel.com.ar

▲ **SAN PEDRO HOSTEL** Sarmiento 341, Catamarca / (03833) 454708 / www.hostelsanpedro.com.ar

▲ **PUNA HOSTEL** San Martín 152, Catamarca / (03833) 456011 / www.punahotel.com.ar

9 / **MISIONES** • Info: www.misiones.gov.ar/turismo

• Cómo llegar / How to get? (Iguazú) En auto/By car: 1314kms - En Micro/By Bus: \$155 - En Avión/By Plane: \$318

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **THE HOSTEL-INN** Ruta 12 km 5, Puerto Iguazú / (03757) 421823 • 420156 / www.hostel-inn.com

▲ **IGUAZU FALLS** (Hostel) Guaraní 70, Puerto Iguazú / (03757) 421295 / www.hosteliguazufalls.com

▲ **MARCOPOLO INN IGUAZU** Av.Córdoba 158, Puerto Iguazú / (03757) 421823 / www.marcopoloinniguazu.com

▲ **EL GUEMBE** (Hostel) Gob.Lanusse & Guaraní, Pto.Iguazú / (03757) 424189 / www.elguembehotelhouse.com.ar

▲ **LA AVENTURA** (Hostel) Zapiola 965, Posadas / (03752) 465555 / aventuraclub@hotmail.com

▲ **ADVENTURE HOSTEL** Independencia 469, San Ignacio, Misiones / (03752) 470955 / www.sihotel.com



Most Recommended Hostels Worldwide

- 70 Hostels in Argentina and 4200 all over the world
- Discount rate at Hi hostels
- Discount on transportation and travel packages
- Discount on tours, retail stores, restaurants and more



Get your membership card and enjoy the benefits



16 USD

www.hostels.org.ar

SAN LUIS siempre en tu camino

Falucho 646 - Ciudad de San Luis
Tel.: (02652) 424188 / 437328



QUIJADAS
Hostel

Av. España 987 - Ciudad de San Luis
Tel.: (02652) 429684

Avenida del Sol 1025 - Merlo
Tel.: (2656) 476928



www.sanluishostel.com.ar

Hostel & Excursions
Jujuy - Argentina

Club Hostel: San Martín 155
San Salvador de Jujuy
Tel.: 054 388 425 7565

www.noroestevirtual.com.ar
info@noroestevirtual.com.ar

PAISAJES DEL NOROESTE EVT 12471

• 10 / CORRIENTES • Info: www.corrientes.gov.ar/turismo

- Cómo llegar / How to get? (Mercedes) En auto/By car: 720kms - En Micro/By Bus: \$85
- Dónde alojarse / Where to stay?

• **YPA SAPUKAI** (Posada) Colonia Carlos Pellegrini / (03773) 420155/15407663 / www.ypasapukai.com.ar
• **DELICIAS DEL IBERA** (Hostel) Dr. Rivas 688, Mercedes / (03773) 423167 / deliciasdelibera@yahoo.com.ar

• 11 / SANTA FE • Info: www.rosarioturismo.com

- Cómo llegar / How to get? (Rosario) En auto/By car: 305kms - En Micro/By Bus: \$40 - En Avión/By Plane: \$203
- Dónde alojarse / Where to stay?

• **LA CASONA DE DON JAIME** (Hostel) Pte. Roca 1051, Rosario / (0341) 5279964 / www.youthhostelrosario.com.ar
• **LA CASONA DE DON JAIME 2** (Hostel) San Lorenzo 1530, Rosario / (0341) 5302020
• **HOSTEL LOURDES** Sarmiento 990, Rosario / (0341) 4110997 / hostel_lourdes@speedy.com.ar
• **POSADA JUAN IGNACIO** Tucumán 2534, Rosario / (0341) 4391380 / www.posadajuanignacio.com.ar
• **PICHINCHA HOSTEL** Francia 243, Rosario / (0341) 4396798 / www.pichinchahostel.com.ar

• 12 / ENTRE RIOS • Info: www.turismoentrieros.com

- Cómo llegar / How to get? (Paraná) En auto/By car: 511kms - En Micro/By Bus: \$75
- Dónde alojarse / Where to stay?

• **TOP MALO** Ruta prov. N°46 km.18, Villa Paranacito / (03446) 495255 / www.turismoentrieros.com/topmalo
• **PARANA HOSTEL** Perú 342, Paraná / (0343) 4228233 / www.paranahostel.com.ar

• 13 / MENDOZA • Info: www.turismo.mendoza.gov.ar

- Cómo llegar / How to get? (Mza.) En auto/By car: 1080kms - En Micro/By Bus: \$153 - En Avión/By Plane: \$346
- Dónde alojarse / Where to stay?

• **CAMPO BASE** (Hostel) Mitre 946, Mendoza / (0261) 4290707 / www.campobase.com.ar
• **MENDOZA INN** (Hostel) Aristides Villanueva 470, Mendoza / (0261) 4202486 / www.mendozahostel.com
• **DAMAJUANA** (Hostel) Aristides Villanueva 282, Mendoza / (0261) 4255858 / www.damajuanahostel.com.ar
• **HOSTEL INTERNACIONAL MENDOZA** España 343, Mendoza / (0261) 4240018 / www.hostelmendoza.net
• **LAGARES** (Hostel) Corrientes 213, Mendoza / (0261) 4234727 / www.hostellagares.com.ar
• **LAGARES BELTRAN** (Hostel) Beltrán 315, Mendoza / (0261) 4257212 / www.hostellagares.com.ar
• **CAMPO BASE MALARGÜE** (Hostel) T. Meneses 897, Malargüe / (02627) 471534 / www.backpackersmalargue.com
• **HOSTEL INTERNACIONAL MALARGÜE** Finca 65, Colonia Pehuénche / (02627) 15402439 / www.hostelmalarague.net
• **HOSTEL PENITENTES** Ruta N°7 km186, Penitentes / (0261) 4255511 / www.penitentes.com.ar
• **TIERRASOLES** (Hostel) Alsina 245, San Rafael / (02627) 433449 / www.tierrasoles.com.ar
• **TROTAMUNDOS** (Hostel) Barcala 300, San Rafael / (02627) 432795 / www.trotamundoshostel.com.ar
• **USPALLATA** (Hostel) Ruta 7 km 1141.5, Uspallata / (0261) 4257699 / www.hosteluspallata.com
• Excursiones y Agencias de Viajes / Excursions & Travel Agency
• **CAMPO BASE** (Travel & Adventures) Sarmiento 229, Mza. / (0261) 4255511 / www.campobaseadventure.com
• Argentina Rafting Primitivo de la Reta 992 Local 4, Mendoza / (0261) 4296325 / www.argentinarafting.com

• 14 / SAN JUAN • Info: www.turismo.sanjuan.gov.ar • www.ischigualasto.com

- Cómo llegar / How to get? (San Juan) En auto/By car: 1140kms - En Micro/By Bus: \$160 - En Avión/By Plane: \$324
- Dónde alojarse / Where to stay?

• **CAMPO BASE VALLE DE LA LUNA** (Hostel) Tucumán s/n, V.Fértil / (02646) 420063 / www.hostelvalledelaluna.com.ar
• **SAN JUAN HOSTEL** En Córdoba 317 (Este), San Juan / (0264) 4201835 / www.sanjuanhostel.com
• **SAN JUAN BED & BREAKFAST** 25 de Mayo 363 (Este), San Juan / (0264) 4224081 / www.hotel-sanjuan.com.ar
• **ZONDA** (Hostel) Caseros 486 (Sur), San Juan / (0264) 4201009 / www.zondahostel.com.ar
• **ARGENTIA** (Hostel) Sarmiento 57 (Norte), San Juan / (0264) 4214206 / www.hostelargentina.com
• **TRIASICO** (Hostel) Pedro Echague 520 (Este), San Juan / (0264) 4219528 / www.triasicohostel.com.ar
• **RANCHO LAMARAL** (Hostel) Sta. Lucía s/n, D. Cuesta del Viento / (0264) 156718819 / www.rancholamaral.com
• **HOSTEL BARREAL** Av. Lib. Gral. San Martín s/n, Barreal, Calingasta / hostelbarreal@hotmail.com
• Excursiones y Agencias de Viajes / Excursions & Travel Agency
• **MORADA AVENTURA** (Rafting) Santa Lucía y Ruta Internacional 150, Rodeo / lamorada@uolninet.com.ar

ARGENTINA RAFTING expediciones



Primitivo de la Reta 992 / L4 / Mza
Tel. 429 6325 / Nextel 483*6012
info@argentinarafting.com
argentina.rafting@yahoo.com.ar
www.argentinarafting.com.ar

Canopy

Kayak

Cabalgatas

Mountain Bike

Trekking

Rafting

Rapel



*Free Internet

*Desayuno (Breakfast)

*Toallas (towels) y Sábanas (linen)

*Amplia terraza con parrillero (Terrace with BBQ area)

*Habitaciones con baño privado (Rooms with private bathroom)

*Bar con la mejor música y los mejores tragos. (Bar with the best music and drinks)

*A metros de las mejores discos y pubs (Near the best discos and pubs)

*Noches de asado (Asado Parties)

*Turismo aventura (Extreme sports)

*Descuentos para miembros de Ho.La Hostels (Special discounts for Ho.La Hostels members)



Hostel



Resto/Bar



Un lugar diferente

Av. Francia 243 / 251 (resto-bar) - Rosario - Argentina
Te: (0341) 4396798 / 4360536
www.pichinchahostel.com.ar
Info@pichinchahostel.com.ar
Reservas@pichinchahostel.com.ar
hosteldepichincha@hotmail.com



Morada
hostel

hostel + resto bar

10% OFF
SHOWING
THIS AD!
054

Enjoy Córdoba!
enjoy Morada hostel...



www.moradahostel.com

moradahostel@moradahostel.com

TEL: 54 - 351 - 4262238 - 4210100

HUMBERTO 1° 532 - CORDOBA - ARGENTINA

MÁS DE 1600 DESTINOS EN ARGENTINA Y PAÍSES LIMÍTROFES

BUS TICKETS

En Abasto, Alto Palermo
y 600 Centros de Atención

Venta telefónica y envío
a domicilio **5238-5100**

Leg. 11.736

**Compra On Line
Pasaje Electrónico**

www.plataforma10.com

Plataforma

10

**PASAJES
DE OMNIBUS**



PUERTO MADRYN



**Hostel
VIAJEROS**

bed & breakfast

Gob. Maíz 545
Tel.: (02965) 456-457
info@hostelviajeros.com.ar
www.hostelviajeros.com

● **15 / SAN LUIS** - Info: www.sanluis.gov.ar • www.lasquijadas.com

• Cómo llegar / How to get? (S.M.A.) En auto/By car: 800kms - En Micro/By Bus: 113 - En Avión/By Plane: \$438

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **SAN LUIS HOSTEL** Falucho 646, San Luis / (02652) 424188 / www.sanluishostel.com.ar

▲ **QUIJADAS HOSTEL** España 987, San Luis / (02652) 429684 / www.quijadashostel.com.ar

▲ **MERLO HOSTEL** Av. del Sol 1025, Merlo / (02656) 476928 ó (02652) 15321531

● **16 / CORDOBA** - Info: www.cordobaturismo.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (Córdoba) En auto/By car: 711kms - En Micro/By Bus: \$95 - En Avión/By Plane: \$265

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **CORDOBA HOSTEL** Itzaingó 1070, Córdoba / (0351) 4687359 / www.cordobahostel.com.ar

▲ **PALENQUE HOSTEL** General Paz 371, Córdoba / (0351) 4237588 / www.palenuquehostel.com.ar

▲ **MORADA HOSTEL** Humberto Primo 532, Córdoba / (0351) 4262238 / www.moradahostel.com

▲ **LE GRANO HOSTEL** Buenos Aires 547, Nueva Córdoba / (0351) 4227115 / www.legrandhostel.com

▲ **CORDOBA BACKPACKER'S** (Hostel) Dean Funes 285, Córdoba / (0351) 4220593 / www.cordobabackpackers.com.ar

▲ **EL RINCON** (Hostel) Fleming 347, Villa Gral. Belgrano / (0346) 461323 / www.calamuchitanet.com.ar/elincon

▲ **HOSTERIA VIAJO** Vázquez Cuesta 538, La Cumbre / (03548) 451252 / www.hosteriaplaza.com.ar

▲ **PUESTO PLAZA** (Hostel-Estancia) Paraje Puesto Viejo, Valle de Punilla / www.estanciapuestoviejo.com

▲ **HOSTAL & HOSTEL TANTI** Tucumán 644, Tanti / (03541) 498190/15547591 / www.tantihotel.com.ar

▲ **CARLOS PAZ HOSTEL** Lugones 76, V. Carlos Paz / (03541) 436550 / www.carlospazhostel.com.ar

▲ **LOS 3 GÓMEZ** 25 de Mayo 452, Capilla del Monte / (03548) 482647 / www.hosteriales3gomez.com.ar

▲ **LA IMPONDERABLE** (Casa de montaña) Mina Clavero / (011) 1550047703 / www.turismoimponderable.com.ar

● **18 / NEUQUEN** - Info: www.nequatur.gov.ar • www.sandros.gov.ar • www.villalaangostura.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (S.M.A.) En auto/By car: 1601 kms - En Micro/By Bus: \$190 - En Avión/By Plane: \$685

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **BAJO CERO** (Hostel) Río Caleufu 88, Villa la Angostura / (02944) 495454 / www.bajocerohostel.com

▲ **HOSTEL LA ANGOSTURA** Barbagelata 157, Villa la Angostura / (02944) 494834 / www.hostellaangostura.com.ar

▲ **ITALIAN HOSTEL** Los Maquis 215, Villa la Angostura / (02944) 494376 / www.italianhostel.com.ar

▲ **PUMA** (Hostel) A. Fosbery 535, San Martín de los Andes / (02972) 422443 / www.pumahotel.com.ar

▲ **LADERA NORTE** (Hostel) Weber 531, San Martín de los Andes / (02972) 411481 / www.ladera-norte.com.ar

▲ **HEBE'S HOUSE** (Cabaña de Hebe) Mapuche s/n, Caviáhué / (02948) 495187 / www.hebeshouse.com.ar

● **19 / RIO NEGRO** - Info: www.rionegrotur.com.ar • www.bariloche.com

• Cómo llegar / How to get? (Bariloche) En auto/By car: 1630kms - En Micro/By Bus: \$150 - En Avión/By Plane: \$508

• Dónde alojarse / Where to stay?

▲ **TANGO-INN SOHO** (Hostel) Av. 12 de Octubre 1915, Bariloche / (02944) 430707 / www.tangoinn.com

▲ **TANGO-INN DOWNTOWN** (Hostel & Spa) Salta 514, Bariloche / (02944) 430707 / www.tangoinn.com

▲ **TANGO-INN CAMPUS** (Hostel & Camp) Ruta 40 Km.2002, Bariloche / (02944) 430707 / www.tangoinn.com

▲ **HOSTEL-INN BARILOCHE** Salta 308, Bariloche / (02944) 522782 / www.hostelbariloche.com

▲ **ALASKA** (Hostel) Lilliquen 328, Bariloche / (02944) 461564 / www.alaska-hostel.com

▲ **ACHALAY** (Hostel) Morales 564, Bariloche / (02944) 522566 / www.hostelachalay.com.ar

▲ **LA BARRACA** (Hostel) Eiffel 419, Bariloche / (02944) 422914 / www.labarracahostel.com

▲ **MARCOPOLO-INN** (Hostel) Salta 422, Bariloche / (02944) 400105 / www.marcopolino.com.ar

▲ **GREEN HOUSE** (Hostel) Tronador 4651, Bariloche / (02944) 442267 / www.greenhousehostel.com.ar

▲ **ANTIGUO SOLAR** (Guest House) Angel Gallardo 360, Bariloche / (02944) 400337 / www.antiguosolar.com

▲ **PEHUENIA** (Hostel) Azucénaga 140, El Bolsón / (02944) 483010 / www.hospedajepehuenia.unlugar.com

▲ **EL PUEBLITO** (Hostel) B° Luján s/n, El Bolsón / (02944) 493560 / info@elpueblitohostel.com

▲ **ALTOS DEL SUR** (Hostel) 3 Cipreses 1237, El Bolsón / (02944) 498730 / www.altosdelsur.bolsonweb.com

▲ **DESIGNIO 48** (Hostel) Tarruella 265, Las Grutas / (02934) 497854 / designio48@yahoo.com.ar

WWW.TANGOINN.COM

IS **BARILOCHE**
YOUR DESTINATION?

TANGOINN
YOUR CHOICE!!



Three different hostels
in Bariloche



Tango Inn
Downtown:
Confort & relax



Tango Inn Soho:
Fun & friendship



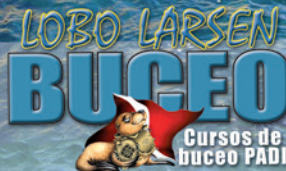
Campus:
Nature & adventure



For Reservation:
(54+02944) 430 707 / 400 004
info@tangoinn.com



Buceo con lobos marinos
Dive with sea lions



Cursos de
buceo PADI

AV. ROCA 885
PUERTO MADRYN
TEL.: 02965-470277
info@lobolarsen.com
www.lobolarsen.com

Palenque hostel

Córdoba - Argentina

the best
place
in the
heart of
córdoba



Av. General Paz 371 - Córdoba - Tel.: 0351 4237588
info@palenquehostel.com.ar
www.palenquehostel.com.ar

06Central

Buenos Aires
Design Hostel

Friendly design hostel
in the heart of downtown
Buenos Aires!

06Central



Maipú 306 | Buenos Aires - Argentina | Tel.: 005411 5219 0052 / 0053
info@06centralhostel.com
www.06centralhostel.com

FOR RENT

ARGENTINA

4822-5912 / 4829-2268
www.4rentargentina.com



Furnished Apartments For Temporary Rent in Buenos Aires
Apartamentos Amoblados de Alquiler Temporario

More Than 750 Apartments Fully Equipped
Mas de 750 Departamentos Equipados a Full

Check Availability and Pictures ONLINE
Verifique Disponibilidad y Fotos en la Web

20 / CHUBUT • Info: www.chubutalmundo.gov.ar • www.madryn.gov.ar/turismo

• Cómo llegar / How to get? (P.Madryn) En auto/By car: 1450kms - En Micro/By Bus: \$227 - En Avión/By Plane: \$358
• Dónde alojarse / Where to stay?

HOSTEL VIAJEROS Gobernador Maiz 545, Pto. Madryn / (02965) 456457 / www.hostelviajeros.com

LA TOSCA (Hostel) Sarmiento 437, Pto. Madryn / (02965) 456133 / www.latoscahostel.com

POSADA DEL CATALEJO Mitre 446, Pto. Madryn / (02965) 475224 / www.posadadelcatalejo.com.ar

EL GUALICHO (Hostel) Marcos Zar 480, Pto. Madryn / (02965) 454163 / www.elgualicho.com.ar

CASA VERDE (Hostel) Los Alceres s/n, Trevelin / (02946) 480091 / www.casaverdehostel.com.ar

CASA DEL PUEBLO (Hostel) San Martín 661, Esquel / (02945) 450581 / casadelpueblo@epaadventure.com.ar

PLANETA HOSTEL Alvear 2833, Esquel / (02945) 456846 / www.planetahostel.com

REY SOL (Hostel) Ruta 16, Lago Puelo / (02944) 1531855 / www.rey-sol.com.ar

• Excursiones y Agencias de Viajes / *Excursions & Travel Agency*

LOBO LARSEN BUCO Hipólito Irigoyen 144, Pto. Madryn / (02965) 15516314 / www.lobolarsen.com

BOTTAZZI Brown y Martín Fierro • Terminal Buses, local 31, Pto. Madryn / (02965) 474110/458223 / www.titobattazzi.com

21 / SANTA CRUZ • Info: www.santacruz.gov.ar • www.losglaciares.com • www.elchalten.com

• Cómo llegar / How to get? (Calafate) En auto/By car: 2800kms - En Avión/By Plane: \$428

• Dónde alojarse / Where to stay?

RANCHO GRANDE (Hostel) San Martín 724, El Chaltén / (02962) 493005 / www.ranchograndehostel.com

PATAGONIA HOSTEL San Martín 493, El Chaltén / (02962) 493019 / www.elchalten.com/patagonia

CONDOR DE LOS ANDES (Hostel) Río de las Vueltas s/n, El Chaltén / (02962) 493101 / www.condordelosandes.com

DEL GLACIAR PIONEROS (Hostel) Los Pioneros 251, Calafate / (02902) 491243 / www.glaciar.com

DEL GLACIAR LIBERTADOR Av. Libertador 587, Calafate / (02902) 491792 / info@glaciar.com

CALAFATE HOSTEL Gdor. Moyano 1226, Calafate / (02902) 492450 / www.calafatehostels.com

AMERICA DEL SUR (Hostel) Puerto Deseado s/n, Calafate / (02902) 493525 / www.americahostel.com.ar

MARCOPOLO INN Calle 405 N°82, Calafate / (02902) 493899 / www.marcopoloinn.com.ar

22 / TIERRA DEL FUEGO • Info: www.tierradelfuego.org.ar • www.ushuaia.com

• Cómo llegar / How to get? (San Juan) En auto/By car: 1140kms - En Avión/By Plane: \$474

• Dónde alojarse / Where to stay?

LOS CORMORANES (Hostel) Kamsberg 788, Ushuaia / (02901) 423459 / www.loscormoranes.com

FREESTYLE (Hostel) Gobernador Paz 866, Ushuaia / (02901) 432874 / www.ushuaiafreestyle.com

23 / BUENOS AIRES • Info: www.turismo.gba.gov.ar

• Cómo llegar / How to get? (MDQ) En auto/By car: 400kms - En Micro/By Bus: \$67 - En Avión/By Plane: \$272

• Dónde alojarse / Where to stay?

YANQUETRUZ (Hostel) 9 de julio 3634, Mar del Plata / (0223) 4738098 / www.yanquetruz.com.ar

PLAYA GRANDE (Hostel) Quintana 168, Mar del Plata / (0223) 4517307 / www.hostelpelayagrande.com.ar

LA CASA DEL BALCÓN 3 de Febrero 2538, Mar del Plata / (0223) 491-5609 / www.lacasadelbalcon.com.ar

MARCOPOLO INN NAUTICO Río Paraná y A. Cruz Colorada, Islas Delta / (011) 4728-0395 / www.marcopoloinnnautico.com

LA MARIA PALOMA (Hostel Rural House) Cap.Sarmiento, RN8km142 / (011) 4582-7235 / www.lamariapaloma.com.ar

TIGRE HOSTEL Av. Del Libertador 190, Tigre / (011) 4749-4034 / www.tigrehostel.com.ar

MARCOPOLO INN NAUTICO Río Paraná y A. Cruz Colorada, Islas Delta / (011) 4728-0395 / www.marcopoloinnnautico.com

24 / CAPITAL FEDERAL • Info: www.buenosaires.gov.ar

• Excursiones y Agencias de Viajes / *Excursions & Travel Agency*

A-2 LA BICICLETA NARANJA Pje. Giuffrè 308 / (011) 4362-1104 / www.labicicletanaranja.com.ar

B-3 SAY HUEQUE Viamonte 749, 6° / (011) 5199-2517/20 / www.sayhueque.com

B-3 CHALTEN TRAVEL Sarmiento 559 8°Frente / 0-800-666-8540 / www.chaltentravel.com

B-3 BUEN VIAJE Av. Córdoba 1114 / 4372-4343 ext.108 / www.buen-viaje.com

52

Bar, Terraza & Parrilla
Agencia de Viajes
Bar, Terrace & BBQ
Travel Agency

Habitaciones Privadas &
Compartidas con y sin baño
Private & Shared Rooms
with or without bathroom

Come and join us!

RECOMENDADO POR
lonely planet

YOUTH HOSTEL • BUENOS AIRES ARGENTINA

Hipólito Yrigoyen 855 | Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina | Tel: ++5411 4342-8788 (Lin. Rotativas)
info@portaldelesurba.com.ar | www.portaldelesurba.com.ar

Portal del Sur
Youth Hostel • Buenos Aires

OSTINATTO
BUENOS AIRES HOSTEL

63

Ostinatto hostel

www.ostinatto.com

a different hostel

Chile 680 - San Telmo
+5411 4362 9639 / 4300 2535
info@ostinatto.com

57

**Buenos Aires
HOSTEL
CLAN**

Alsina 912 • Capital Federal • Argentina
(0054) (11) 4334-3401 • hostelclan@hostelclan.com.ar
www.hostelclan.com.ar

78

**PAMPA
HOSTEL**

www.hostelpampa.com.ar

- Open 24 Hs.
- Private bathrooms & lockers in every rooms
- Full self - service Kitchen
- Barbecue & Solarium
- Free internet Wi-Fi & Cable TV

IBERÁ 2858- BELGRANO (54+11) 4544-2273
info@hostelpampa.com.ar / Buenos Aires - Argentina

MasterCard VISA

diseño-publicidad-ilustración

RAEL

todora^{el}.blogspot.com

Para crecer con éxito lo importante es tener
las reglas del juego claras
desde el inicio.

PROMO
VERANO:
40% OFF PARA
LOS LECTORES
DE 054

>jcsl

Jimena Cárdenas Servicios Legales
Emprendimientos más seguros. Derecho más accesible.

Cel.: 156 253 87 22, Buenos Aires, Argentina
info@jcsl.com.ar - www.jcsl.com.ar

© 24 / CAPITAL FEDERAL (Cont.)

• Dónde alojarse / Where to stay?

50 D-2 **FOR RENT** (Furnished Apartments) Santa Fe 2930 1° / (011) 4822-5912 • 4829-2268 / www.4rentargentina.com

51 B-4 **HOSTELLING INTERNATIONAL** Florida 835 PB / (011) 4511-8712/23 / www.hostels.org.ar 

+ **Centro (Downtown) & Barrio Norte**

52 B-2 **PORTAL DEL SUR** (Hotel-Hostel) H.Yrigoyen 855/(011) 4342-8788/Free internet,tango/www.portaldelsurba.com.ar

53 B-2 **MILHOUSE** (Hostel) H. Yrigoyen 959 / (011) 4345-9604 / www.milhousehostel.com 

54 C-4 **RECOLETA HOSTEL** Libertad 1216 / (011) 4812-4419 / www.trhostel.com.ar 

55 B-3 **HOTEL SUITES OBELISCO** Av. Corrientes 830 / (011) 4328-4040 / www.hostelsuites.com 

56 B-3 **HOTEL SUITES FLORIDA** Florida 328 / (011) 4325-0969 / www.hostelsuites.com 

57 B-2 **HOTEL CLAN** Alsina 921 / (011) 4334-3401 / Spanish School-Football Tours / www.hostelclan.com.ar

58 B-2 **THE CLAN HOUSE** (Bed & Breakfast) Alsina 917 / (011) 4331-4448 / www.bedandbreakfastclan.com.ar

59 C-3 **MILONGA HOSTEL** Ayacucho 921 / (011) 4815-1827 / www.milongahotel.com.ar

60 B-3 **06 CENTRAL** Maipú 306 / (011) 5219-0052/53 / www.06centralhostel.com

+ **San Telmo & La Boca**

61 A-2 **CARLOS GARDEL** (Hostel) Carlos Calvo 579 / (011) 4307-2606/6358 / www.hostelcarlosgardel.com.ar 

62 A-2 **SANDANZAS** (Hostel Cultural) Balcarce 1351 / (011) 4300-7375 / www.sandanzas.com.ar

63 A-1 **THE BUENOS AIRES HOSTEL-INN** Humberto I 820 / (011) 4300-7992 / www.hostel-inn.com 

64 A-2 **THE TANGO CITY HOSTEL-INN** Piedras 680 / (011) 4300-5764/76 / www.hostel-inn.com 

65 A-2 **OSTINATTO** (Hostel) Chile 680 / (011) 4362-9639 / www.ostinatto.com

66 A-2 **AYRES PORTENOS** (Hostel) Perú 708 / (011) 4300-7314 / www.ayresportenos.com.ar 

67 A-2 **MANTENGASE** Carlos Calvo 651 / (011) 4362-4064 / www.mantengase.com

68 B-2 **HOTEL ARRABAL** Salta 661 / (011) 4382-0237 / www.hotelarrabal.com.ar 

69 A-2 **HOTEL DE LA BOCA** Almirante Brown 162 / (011) 4307-9072 / www.hostaldelaboca.com.ar 

+ **Palermo**

70 E-2 **SOHOSTEL** (Hostel) Charcas 4416 / (011) 4779-2949 / www.sohostel.com.ar

71 E-2 **AMASOHO** (Bed&Breakfast) Durragueira 2317 / (011) 4777-3834 / www.amasoho.com

72 E-1 **EL CANDIL** (Hostel) Lerma 476 / (011) 4899-1547 / www.hostelelcandil.com

73 E-2 **HOTEL SUITES TANGO BACKPACKERS** Paraguay 4601 / (011) 4776-6871 / www.tangobp.com 

74 E-2 **HOTEL SUITES PALERMO** Charcas 4752 / (011) 4773-0806 / www.suitespalermo.com 

75 D-2 **SOUTHERN HOUSE** T.M. De Anchorena 1117 / (011) 4961-6933 / www.hostel-buenos-aires.com 

76 E-2 **BORGES DESIGN HOSTEL** Paraguay 4539 / (011) 4774-6910 / www.bdhostel.com 

77 D-1 **LA ROCCA** (Hostel) Córbo 3874 / (011) 4866-6423 / www.laroccahostel.com

+ **Belgrano & Las Cañitas**

78 F-4 **PAMPA HOSTEL** Iberá 2858 / (011) 4544-2273 / info@hostelpampa.com.ar / www.hostelpampa.com.ar

79 F-2 **HOTEL DREAMS** Aménabar 1029 / (011) 4788-9294 / www.hosteldreams.com.ar 

+ **Boedo, Congreso & Abasto**

80 C-2 **LA ROCCA** (Hostel) Callao 341 1° / (011) 4372-8898 / www.laroccahostel.com

81 B-1 **LA MENESUNDA** (Hostel) Av. Boedo 742 / (011) 4957-0946 / www.lamenesundahotel.com.ar

82 B-2 **SAINT NICHOLAS** (Hostel) Bartolomé Mitre 1691 / (011) 4373-5920 / www.snhostel.com

83 B-1 **ESTACION SUR** (Hostel) Solís 458 / (011) 4381-0734 / www.hostelestacionsur.com 

+ **Varios / Misc**

84 F-1 **FERIA DE DISEÑO** (Diseño + Ropa) Zapiola 2196 2° / www.disenioclub.com.ar

85 A-2 **FXD** (Diseño de Remeras) Defensa 786 / (011) 4362-1154 / www.fxd.com.ar

Ver referencias de ubicación en el plano de Buenos Aires / To see references of locations in street map of Buenos Aires.

Credit cards accepted
aceptamos tarjetas de crédito



La • MeNEsUNda

HOSTEL

roominsuitehabitacionesensuitesafelockersmuy cercadelsubte
terrazayparrillasolarium+barbacoainternetfreeWi-Fi checkin24hs
E near Subway tango and spanish classes desayuno incluido breakfast included

Av. Boedo 742 | www.lamenesundahostel.com.ar | TEL +54-11-
Bs.As. ARGENTINA | correo: info@lamenesundahostel.com.ar | 4957-0946

M mantengase
hostel

san telmo - buenos aires



(54 11) 43624084 - Carlos Calvo 651
info@mantengase.com
www.mantengase.com

REMÉRAS T-SHIRTS

Elegí entre 1600 diseños únicos
o crea el tuyo en el momento.
FXD tu imaginación es el límite

ESPACIO DISEÑO

DEFENSA 786 - SAN TELMO - BS.AS. - WWW.FXD.COM.AR

4362-1154 open Su/Fr 12/20hs All Credit Cards

+ info > www.hostelcarlosgardel.com.ar

Carlos Gardel



HOSTEL
SAN TELMO

Shared rooms
Private rooms
Apartment for rents
Breakfast
Free internet
Wi-Fi
Air conditioner
Lockers
24 hs. reception
Equipped kitchen
Opened air terrace
Luggage deposit
Tourist information
**SHARED ROOMS
FROM US\$ 9**



(+54-11) 4307 2606 / 6358

Carlos Calvo 579 - San Telmo - Buenos Aires - Argentina







+ CENTROS CULTURALES Y MUSEOS (CULTURAL CENTERS AND MUSEUMS) +

- 1 D-4 **C.C. RECOLETA** Junin 1930 / 4803-1040 / www.centroculturalrecoleta.org
- 2 C-2 **C.C. RICARDO ROJAS** Av. Corrientes 2038 / 4954-5523 / www.rojas.uba.ar
- 3 B-4 **C.C. BORGES** Viamonte y San Martín / 5555-5359 / www.ccborges.org.ar
- 4 B-2 **C.C. GRAL. SAN MARTÍN** Sarmiento 1551 / 4374-1251 / www.ccgsm.gov.ar
- 5 C-3 **C.C. KONEX** Sarmiento 1331 / 4864-3200
- 6 E-4 **MALBA** Av. Figueroa Alcorta 3415 / 4808-6500 / www.malba.org.ar
- 7 D-4 **MUSEO DE ARTE DECORATIVO** Av. del Libertador 1900 / 4801-8248
- 8 A-2 **MUSEO DE ARTE MODERNO** Av. San Juan 350 / 4361-1121 / www.aamamba.org.ar
- 9 E-3 **MUSEO EVA PERON** Lafinur 2988 / 4809-3168 / Ma a Do 14 a 19:30 hs. / Bono \$5
- 10 D-4 **MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES** Av. del Libertador 1473 / www.mnba.org.ar
- 11 D-2 **MUSEO XUL SOLAR** Laprida 1212 / 4824-3302 / www.xulsolar.org.ar
- 12 C-4 **PALAIAS DE GLACE** Posadas 1725 / 4804-1163
- 13 A-4 **FUNDACION PROA** Av. Pedro de Mendoza 1929 / 4303-0909 / www.proa.org
- 14 F-4 **MUSEO EDUARDO SIVORI** Av. Infanta Isabel 555 1900 / 4774-9452
- 15 F-2 **MUSEO ENRIQUE LARRETA** (Arte Español) Av. Jaramiento 2291 / 4784-4040

+ FERIAS (FAIRS) +

- 16 E-1 **FERIA DE ARTE Y DISEÑO** Serrano y Honduras / Sa y Do 12hs
 - 17 F-1 **FERIA DE DISEÑO EL DORREGO** Av. Dorrego y Zapiola, Palermo
 - 18 B-1 **FERIA DE MATADEROS** Av. de los Corrales y Lisandro de La Torre / Do 11 a 20hs
 - 19 A-2 **FERIA DE SAN TELMO** Humberto I y Defensa, Pza Dorrego, San Telmo / Do de 10 a 17hs
 - 20 A-4 **FERIA DEL PASAJE CAMINITO** La Boca / Lu a Do 10 a 18hs
 - 21 A-3 **PASEO EL RETIRO** Calabria y R.V. Penálosa, Pto. Madero / Sa 12 a 22, Do y Fer 11 a 22hs
 - 22 D-4 **PLAZA FRANCIA** Av. del Libertador y Pueyrredón / Sa y Do desde 10hs
 - 23 A-4 **FERIA VUELTA DE ROCHA** Av. P.de Mendoza y Palos, La Boca / Ju a Do y Fer de 9 a 19hs
- + SITIOS DE INTERES (TOURIST ATTRACTIONS) +
- 24 D-4 **BIBLIOTECA NACIONAL** Agüero 2502 / 4806-1929 / www.bibnla.edu.ar
 - 25 B-3 **CABILDO** Av. de Mayo y Bolívar / www.patidocabildo.com.ar
 - 26 A-3 **CASA DE GOBIERNO** Balcarce 50
 - 27 D-4 **CEMENTERIO DE LA RECOLETA** Junin 1760 / 4803-1594 / Lu a Lu 7 a 17:45hs
 - 28 B-3 **CATEDRAL METROPOLITANA** Av. Rivadavia y San Martín
 - 29 B-2 **CONGRESO DE LA NACION** H. Yrigoyen 1849
 - 30 A-4 **ESTADIO BOCA JUNIORS** Brandes 805
 - 31 B-3 **TEATRO COLÓN** Libertad 621 / www.teatrocolon.org.ar
 - 32 E-3 **JARDÍN ZOOLÓGICO** Av. Las Heras y Av. Sarmiento / 4806-7412
 - 33 E-3 **JARDÍN BOTÁNICO** Av. Santa Fe y Av. Las Heras / 4832-1552
 - 34 E-4 **JARDÍN JAPONÉS** Av. Casares 3401 / 4804-9141 / www.jardinjapones.com
 - 35 A-3 **MANZANA DE LAS LUCES** Bolívar, A. Alsina, Perú y Moreno
 - 36 B-3 **OBELISCO** Av. Corrientes y 9 de Julio
 - 37 B-2 **PALACIO BAROLO** Av. de Mayo / Lu a Vi de 7 a 22 y Sa de 7 a 12
 - 38 E-4 **PLANETARIO** Av. Sarmiento y Roldán / 4771-9393 / www.planetario.gov.ar
 - 39 A-3 **PLAZA DE MAYO** Av. Rivadavia, Bolívar, H. Yrigoyen y Balcarce
 - 40 A-4 **RESERVA ECOLÓGICA** Av. Tristán A. Rodríguez 1560 / 0800-444-5343
 - 41 B-4 **TERMINAL DE OMNIBUS RETIRO** Av. Antártida Arg. y Calle 10 / 4310-0700

SUBTERRANEOS - UNDERGROUND

- A PZA. DE MAYO - PRA. JUNTA
- B L. II. ALEN - LOS INCAS
- C RETIRO - CONSTITUCION
- D CATEDRAL - CONGRESO DE TUCUMAN
- E BOLIVAR - PZA. DE LOS VIRREYES



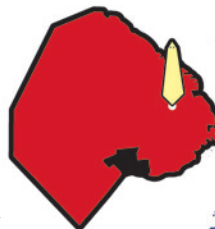
¿COMO LEGAR? / HOW TO GET?

Colectivos / *By bus*: 6 - 9 - 15 - 28 - 32 - 42
44 - 46 - 75 - 76 - 85 - 91 - 112 - 115 - 128
135 - 150 - 158 - 160 - 165 - 177 - 178 - 179
188 - 193

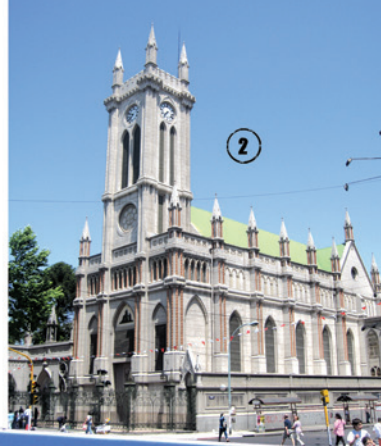
Tren / *By train*: Línea Ex Belgrano (Est. Saenz)



- 1- PLAZA NUEVA POMPEYA / *SQUARE* (Saenz y Trafal) • 2- IGLESIA NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO / *CHURCH* (Saenz y Esquíú) • 3- MUSEO Y ATENEO DE ESTUDIOS HISTORICOS DE NUEVA POMPEYA / *MUSEUM AND HISTORIC STUDIES ASSOCIATION* (Saenz 971)
- 4- PLAZOLETA JOSE DAMES / *SQUARE* (Abraham, J. Luppi, Tilcara y Esquíú) • 5- ESQUINA DE LOS POETAS / *POET'S CORNER* (Av. Centenera y Tabaré) • 6- FAMOSO PAREDON DEL TANGO "SUR" / *THE WALL THAT INSPIRED THE TANGO SONG "SUR"* (Av. Del Barco Centenera 3150)
- 7- IGLESIA ORTODOXA GRIEGA / *GREEK ORTHODOX CHURCH* (Francisco Rabanal 1418)
- 8- ANTIGUA PULPERIA "LA BLANQUEADA" / *OLD RURAL BAR* (Sáenz y Roca) • 9- PUENTE ALSINA / *BRIDGE* • 10- LA COLONIA (Trafal, Einstein, Cachi y G. Gutierrez) • 11- BAR DEL CHINO (Beazley 3566) • 12- FERIA DE PAJAROS / *BIRD MARKET* Domingos / *Sundays* de 8 a 16. (Sáenz y Perito Moreno) • 13- MUSEO MANOBLANCA / *MUSEUM* (Tabaré 1371) • 14- COLEGIO LUPPI / *SCHOOL* (Av. Centenera y Esquíú) • 15- CALLE RINGO BONAVENTA / *STREET* • 16- COTTOLENGO DON ORIONE / *CHILDREN'S HOME* (Cachi 566) • 17- "ESQUINA DEL HERRERO..." / *"THE CORNER NAMED IN THE LYRICS OF TANGO SONG "SUR"* (Av. Centenera y Pasaje Colombo Leoni)



**{ BARRIOS NO TURISTICOS
DE BUENOS AIRES
OFF THE BEATEN PATH }**



- F-1 ACABAR** (Cocina Porteña-Juegos) / Honduras 5733 (Palermo Soho) / 4772-0845
E-1 ANGELIN (Pizza de barrio) / Córdoba 5270 (Palermo) / 4774-3836
F-3 ARGUIBEL (Wine bar - Cocina Porteña) / Andrés Argüibel 2826 (Las Cañitas) / 4899-0070
F-3 BARBAAR (Resto - Bar) / Báez 216 (Las Cañitas) / 4776-1108
E-1 BAR 6 (Bar - Cocina Internacional) / Armenia 1676 (Palermo Soho) / 4833-6807
E-1 BAR ABIERTO (Resto - Bar) / J.L.Borges 1613 (Palermo Soho) / 4833-7640
A-2 BAR EL FEDERAL (Resto - Bar) / Perú y Carlos Calvo (San Telmo) / 4300-4313
B-1 BAR DE CAO (Bar) / Av. Independencia 2400 (Boedo) / 4943-3694
E-1 BAR URIARTE (Resto - Bar) / Uriarte 1572 (Palermo Soho) / 4834-6004
E-2 BARTOK (Resto - Bar) / Costa Rica 4600 (Palermo Soho) / 4831-5441
E-2 BEREBER (Cocina Oriental) / Armenia 1880 (Palermo Soho) / 4833-5662
E-1 BOUTIQUE DEL LIBRO (Bar - Libros) / Thames 1762 (Palermo Soho) / 4833-0068
A-2 BURZAKO (Cocina Española) / México 345 (San Telmo) / 4334-0721
F-3 CABRONES (Cocina Mexicana) / Chénaut 1857 (Las Cañitas) / 4771-3866
B-3 CAFÉ TORTONI (Bar tradicional) / Av. de Mayo 825 (Centro/Downtown) / 4342-4328
B-2 CLUB SEVERINO (Boliche) / Monday Party / H. Yrigoyen 968 (Centro/Downtown)
E-1 CRÓNICO BAR (Bar - Comidas) / J.L. Borges 1646 (Palermo Soho) / 4833-0708
B-4 DADA (Bar - Restaurante) / San Martín 941 (Centro/Downtown) / 4314-4787
B-4 DEEP BLUE DOWN TOWN (Bar) / Reconquista 920 (Centro/Downtown) / 4312-3377
B-4 DOWNTOWN MATIAS (Pub) / San Martín 981 y Reconquista 701 (Centro/Downtown) / 4311-0327
F-2 DUBLINERS (Pub Irlandés) / Humboldt 2000 (Palermo Hollywood) / 4771-6178
E-1 EL FEDERAL (Restaurante Argentino) / Uriarte 1667 (Palermo Hollywood) / 4833-6039
C-3 EL LIVING (Bar) / M.T. de Alvear 1540 (Barrio Norte) / 4815-3379 / www.living.com.ar
A-4 EL OBRERO (Cantina) / Cafarena 64 (La Boca) / 4362-9912
B-4 EMPIRE (Cocina Asiática) / Tres Sargentos 427 (Centro/Downtown) / 4312-5706
B-4 FILO (Bar - Restaurante) / San Martín 975 (Centro/Downtown) / 4311-0312
D-4 HARD ROCK CAFE (Bar - Restaurante) / Av. Pueyrredón 2501 2° piso (Recoleta) / 4807-7625
C-3 JACK THE RIPPER (Resto Bar) / Libertad 1275 (Barrio Norte) / 4816-7508
F-3 JACKIE'O (Resto Bar) / Báez 334 (Las Cañitas) / 4774-4844 • E-2 Thames 1907 (Palermo Soho)
E-2 JANIO (Bistró porteño) / Malabia 1805 / 4833-6540/1 / www.janiorestaurant.com
F-3 KANDI (Pub - Resto - Bar) / Báez 340 (Las Cañitas) / 4772-2453
A-2 KRAKOW (Café - Bar) / Venezuela 474 (San Telmo) / 4342-3916
B-4 LA CIGALE (Pub) / 25 de Mayo 722 (Centro/Downtown) / 4312-8275
E-2 LA PAILA (Cocina Autóctona) / Costa Rica 4848 (Palermo Soho) / 4833-3599

- A-3 LA TRASTIENDA CLUB** (Bar - Resto) / Balcarce 460 (San Telmo) / 4342-7650 / www.latrastienda.com
E-2 LELE DE TROYA (Resto Bar) / Costa Rica 4901 (Palermo Soho) / 4832-2756
E-2 LIMBO CLUB (Resto Bar) / Costa Rica 4588 (Palermo Soho) / 4831-0459
F-3 LOTUS NEO THAI (Cocina Thai) / Ortega y Gasset 1782 (Las Cañitas) / 4771-4449
B-2 MADHOUSE (Bar - Resto) / Venezuela 857 (San Telmo) / 4343-4845
E-1 MALAS ARTES (Resto - Bar) / Honduras 4999 (Palermo Soho) / 4831-0743
B-1 MARGOT (Café) / Av. Boedo 857, esq. San Ignacio (Boedo) / 4957-0001
E-1 MARK'S (Café & Sandwiches) / El Salvador 4701 (Palermo Soho) / 4832-6244
C-3 MILION (Bar - Restaurante) / Paraná 1048 (Barrio Norte) / 4815-9925
F-3 MORELIA (Pizzería) / Báez 260 • 4772-0329 (Cañitas) / F-2 Humboldt 2005 • 4772-5979 (Palermo H.)
F-1 MUMBAL (Cocina India) / Honduras 5684 (Palermo Hollywood) / 4775-9791
F-1 NICETO (Pub - Disco - Multiespacio) / Niceto Vega y Humbolt (Palermo Hollywood) / 4779-9396
C-3 NOTORIOUS (CD'S - Bar) / Callao 966 (Barrio Norte) / 4813-6888 • 4815-8473
F-2 OUI OUI (Cocina variada) / Nicaragua 6068 (Palermo Hollywood) / 4778-9614
F-1 OLSEN (Restaurante Nórdico) / Corriti 5870 (Palermo Hollywood) / 4776-7677
C-3 PIOLA (Pizzerie Italiana) / Libertad 1078 (Centro/Downtown) / 4812-0690 / www.piola.it
A-2 PRIDE CAFE (Bar - Café) / Balcarce 869 - Pasaje Giffura 370 (San Telmo) / 4300-6435
F-1 RAVELLO (Restaurant) / Honduras 5906 (Palermo Hollywood) / 4770-9400 / www.ravello.com.ar
E-1 SARKIS (Cocina Oriental) / Thames 1101 (Palermo Soho) / 4772-4911
F-3 SOUL CAFE (Resto - Bar) / Báez 246 (Las Cañitas) / 4778-3115
A-2 SR. TELMO (Pizza a la piedra) / Defensa 756 - Carlos Calvo 240 (San Telmo) / 4363-0100
F-2 SUDESTADA (Cocina Asiática) / Guatemala 5602 (Palermo Hollywood) / 4776-3777
F-3 SUPER SOUL (Resto - Bar) / Báez 252 (Las Cañitas) / 4776-3905
F-3 SUSHI CLUB Ortega y Gasset 1812 • Báez 268 (Las Cañitas) / 0800-222-SUSHI / www.sushiclubweb.com.ar
E-1 TAZZ (Bar) / Armenia 1744 (Palermo Soho) • 4511-5010 / Serrano 1556 (Palermo Soho) • 4833-5164
E-2 TE MATARE RAMIREZ (Comida Afrodisiaca) / Corriti 5054 (Palermo Viejo) / 4831-9156
B-4 THE KILKENNY (Irish pub - Restaurante) / M.T. de Alvear 399 (Centro/Downtown) / 4312-7291
C-3 THE SHAMROCK (Irish pub) / Rodríguez Peña 1220 (Barrio Norte) / 4812-3584
B-4 THE TEMPLE BAR (Irish pub) / Marcelo T. de Alvear 945 (Barrio Norte) / 4322-0474
F-1 TIEMPO DE GITANOS (Tablao - Fonda) / El Salvador 5575 (Palermo Hollywood) / 4776-6143
F-1 ÚNICO (Bar) / Honduras 5604 (Palermo Hollywood) / 4775-6693
F-3 VAN KONING (Bar Holandés) / Báez 325 (Las Cañitas) / 4772-9909
A-2 VIA VIA (Cocina del mundo) / Chile 324 (San Telmo) / 4300-7259 / www.viaviacafe.com
E-1 VIEJO AGUMP (Cocina Armenia) / Armenia 1382 / 4773-5081

054-11

NUESTRA GUÍA DE BARES Y RESTAURANTES BUENOS AIRES

OUR GUIDE TO BUENOS AIRES

VER REFERENCIAS DE UBICACIÓN EN EL PLANO DE BUENOS AIRES
 (TO SEE REFERENCES OF LOCATIONS IN STREET MAP OF BUENOS AIRES)



carlos calvo 399
4300-4313



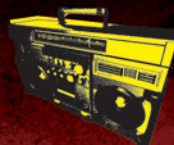
Av. Boedo 857
4957-0001



Av. Independencia 2400
4943-3694



LUNES MONDAY



show acústico en vivo

rock&pop

hip hop

electrónica

CLUBSEVERINO@GMAIL.COM

23hs.

PARTY

AV. 9 DE JULIO



SEVERINO

HIPOLITO YRIGOYEN 968
(Y 9 DE JULIO)



Brasil y Defensa - San Telmo - Capital Federal

Bar Británico

194 BAR - PIZZA A LA PARRILLA



ELORDI 595

esq. Perito Moreno
San Martín de los Andes - Neuquén
0297-2410-655

CARLOS CALVO 240

San Telmo - Bs. As.
4300-3883

DEFENSA 756

esq. pasaje San Lorenzo
San Telmo - Bs. As.
4363-0100

e - m a i l : sr_telmo@yahoo.com.ar www.srtelmo.com.ar

109
ba
bar abierto
resto - bar

Arte, luz y sabores en Placita Serrano, Palermo Soho

J. L. Borges 1613 | 4833-7640 | barabierto@fibertel.com.ar



BURZAKO

1998 - 2008

10 años de cocina vasca en Argentina



San Telmo: México 345 - 4334-0721

Cariló: Avutarda y Cerezo - (02254) 57-2123

www.burzako.com.ar - info@burzako.com.ar

110
KRAKOW
CAFE-BAR

- Beer on tap.
- Football games on big screen.
- Nintendo Wii.
- Free internet access.
- Wi Fi.
- Delicious breakfast, lunch and dinner.

Venezuela 474 - San Telmo (1095) - Ciudad de Bs As - Argentina

Te. (00 54 11) 4342-3916. krakow-cafe.com.ar e-mail info@krakow-cafe.com.ar



Entre el megalómano carnaval de Río y los diversos y dispersos carnavales argentinos, en el paisito (como cariñosamente llaman a su país los uruguayos) transcurren estas celebraciones de una manera muy singular y característica, que los distingue de sus gigantes vecinos. Y ya llegan las **llamadas**, con sus **murgas** y el ritmo contagioso del **candombe** en el carnaval más extenso del mundo.

Claro que hoy el **candombe** es mucho más que “música de carnaval”. Junto al tango, define la identidad musical del uruguayo. En las venas de su nombre y su ritmo, hierve la sangre de los esclavos negros de la época de la colonia, que sólo para esta época de carnavales contaban con un tiempo para expresar su cultura, un paréntesis de cierta libertad. Alguna de esas etnias trajo el término *kiandombe*, que significa “negro”.

Los negros se convocaban para festejar con el repiqueo de sus ancestrales tambores. Eso eran sus **llamadas**. Las de hoy son los desfiles de las **murgas**, palabra que en el español antiguo aludía a grupos musicales satíricos que tocaban a la puerta de las familias acomodadas para recibir alguna moneda por sus interpretaciones. Y en su origen, las murgas tocaban y solicitaban una colaboración monetaria del público.

Pero las estrellas del firmamento carnavalesco uruguayo son las canciones de las murgas, pobladas de nostálgicas pinceladas costumbristas o apelaciones futboleras. Pero en esas voces, que suenan como un coro de estridentes trompetas, suelen escucharse afiladas críticas a la política nacional e internacional y más que canciones son verdaderas declaraciones de principios.

Hoy, en el paisito, quienes hacen retumbar los tambores sólo son esclavos del diablo negro del ritmo del candombe.

Standing between the pompous Rio carnival and the various and scattered Argentine carnivals, in the paisito, (the “little country”, as the Uruguayans affectionately refer to their country) these unique celebrations take place in a complete different vein from the bombastic neighboring festivities. /// Uruguayan carnivals, the longest in the world, include llamadas, murgas and the contagious rhythm of candombe. /// However, candombe is much more than just “carnival music”. Next to tango, it defines Uruguayan’s musical identity. Its name and its rhythm are engraved with the history of the African slaves from colonial times, who at this time of year had the only fleeting glimpse of freedom to express their culture. One of those African peoples brought along the term kiandombe, which means “black”. /// Black people would summon each other to celebrate by pounding on their ancestral drums. Those were their llamadas, or calls. Today’s llamadas are the parades of murgas, which in old Spanish referred to musical groups playing satirical acts at the doors of the houses of the wealthy families for a tip. Originally, modern murgas bused for money. /// But the real stars in Uruguay’s carnival heaven are the murgas’ songs, filled with sketches of everyday life or soccer evocations. However, murga songs, which sound like a choir of shattering trumpets, contain severe criticism of national and international politics, and some amount to statements of principles rather than just songs. /// Today, in the little country, those who bang on the drums are slaves only to the black devil of candombe rhythm.

Montevideo
URUGUAY
San Jose 1406
Tel: (+5982) 908-8514
Fax: (+5982) 908-8516
info@redhostel.com

RED
RED
hostel

Shared rooms and private suites
Horse Riding and Hiking
Bus Station Pick Up



LONELY PLANET'S TOP-PICK CITIES, 2008

Apia (Samoa) • Bologna (Italy) • Córdoba (Argentina) • Miami (USA) • Matsuyama (Japan) • Qingdao (China) • ...
Mumbai (India) • Thessaloniki (Greece) • **Punta del Diablo (Uruguay)** • Damascus (Syria) • Vienna (Austria)

 **EL DIABLO TRANQUILO**
HOSTEL & BAR 

Punta del Diablo
Uruguay



www.eldiabloranguilo.com



1942 Hostel
PUNTA DEL ESTE



- ✔ Located Downtown Punta
- ✔ 300 metres from the bus station
- ✔ 50 metres from the beach
- ✔ Fully equipped kitchen

- ✓ Bar with an ocean view
- ✓ Private bathrooms
- ✓ Chill out room with tv
- ✓ Internet

Esquina 30 y 18 - Centro - Punta del Este
Reservas: +59842-440719 - Desde Bs. As.: +5411-4822-5912
www.1949hostel.com



Mejor un mal día de pesca
que un buen día de trabajo

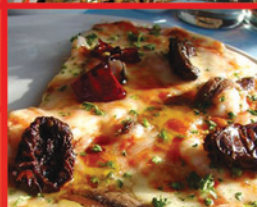
A bad fishing day is better than a good working day.

PIOLA®

FAMOSI PER LA PIZZA

bsa >>> WWW.PIOLA-0.COM.AR

01	ARGENTINA
09	BRASIL
02	CHILE
07	MÉXICO



TE ESPERAMOS
EN TU PRÓXIMO DESTINO
LATINOAMERICANO

ARGENTINA BUENOS AIRES | BRASIL SÃO PAULO JARDINS | SÃO PAULO HOEMA | SÃO PAULO HIGIENÓPOLIS | CAMPINAS | SANTOS | CURITIBA | CAMPOS DO JORDÃO | RIO BRANCO | SALVADOR
CHILE SANTIAGO VITACURA | SANTIAGO LAS CONDES MÉXICO MÉXICO D.F. | AVÂNDARO | VALLE DE BRAVO | INTERLOMAS | CANCÚN | PLAYA DEL CARMEN | PASEO ARCOS BOSQUES
ENCUENTRANDOS TAMBIÉN EN: ITALIA TREVISO | JESOLO USA NEW YORK CITY | MIAMI BEACH | WASHINGTON D.C. | HALLANDALE BEACH //

LIBERTAD 1078 - T. +54 11 4812 0690 - +54 11 4815 4746 - BUENOSAIRE@PIOLA.IT - **WWW.PIOLA.IT**

Fantástica!

PARA ELIMINAR LA IRRITACION DE LA AFEITADA

Aqua Velva

WILLIAMS

¡Pídala aquí!



Fantastic lotion that prevents razor burn! Williams' Aqua Velva. Buy it here!